

# Jüdische Presszentrale Zürich



und JÜDISCHES FAMILIENBLATT FÜR DIE SCHWEIZ

Redaktion und Verlag: Oscar Grün.  
Zürich, Flössergasse 8. Telephon 37.516

Erscheint wöchentlich

Nachdruck sowie Reproduktion der Bilder nur  
nach Vereinbarung mit der Redaktion

AGENCE CENTRALE DE LA PRESSE JUIVE

J E W I S H P R E S S A G E N C Y

Offizielles Publikationsorgan der Israelitischen Cultusgemeinde Zürich

Jahresabonnement: Fr. 12.—, halbj. Fr. 6.—, viertelj. Fr. 3.20, Einzelnummer 30 Cts. — Ausland Fr. 25.—, Briefadr. Sihlpfach - Postcheck-Konto: VIII 5166 - Telegramme: Pressentra Zürich

## Theodor Herzl

Zu seinem 75. Geburtstage am 2. Mai 1935.

Aus persönlichen Erinnerungen von Dr. LUDWIG BAUER s. A.

Der nachstehende Artikel des vor einigen Monaten verstorbenen außenpolitischen Redakteurs der Basler «Nationalzeitung» Dr. Ludwig Bauer, der ein feines Charakterbild von Theodor Herzl gibt, ist heute von besonderer Aktualität.

Die Red.

Beruf und Schicksal haben mich mit vielen bedeutenden oder doch nur berühmten Menschen zusammengeführt; ich habe Mahlers Dämonie erleben dürfen, den Dichterkavalier Hofmannsthal, saß neben dem alten Ibsen in Christiania und neben Masaryk im Hradschin — kein Mensch aber auch unter den Großen steht so stark, so einleuchtend in seiner Größe in meiner Erinnerung wie Theodor Herzl.

Mehr als ein Vierteljahrhundert ist seither vorübergeflossen, es hat von jenem Bilde nichts verwischt. Niemals vielleicht noch hatte die Natur einen Menschen so sehr für seine Aufgabe legitimiert, ihm für seinen Geist den Körper gegeben wie Theodor Herzl.

Wenn man ihn sah, so fühlte man vor seiner ebenmäßigen, edlen und fürstlichen Schönheit die Gewißheit, daß dieser Mensch bedeutend sein mußte. Die schlanke Gestalt wirkte eher größer, als er war, Füße und Hände waren aufs feinste gebildet, die hohe Stirne und die kühne Nase wie modelliert, der schwarze Bart umrahmte das königliche Antlitz, aus dem große blaue Augen Geist strahlten und doch umschattet schienen wie von tiefer Trauer um sich und um sein Volk und um die Menschen.

Seine Vornehmheit war so unwidersprechlich und be-  
zwingend, daß es ganz unmöglich schien, einen solchen Menschen zu übersehen oder gering zu schätzen, und dieses Bewußtsein seiner Wichtigkeit und Einmaligkeit war ihm aufgeprägt.

Es mag vielen, die ihn nur oberflächlich kannten, Hochmut geschienen haben, doch ihm war es Bewußtsein seiner Sendung, die von ihm unzertrennlich war. Es war etwas in ihm, das die Menschen zwang, ihm zu dienen; doch er nahm ihre Dienste nur darum mit königlicher Selbstverständlichkeit hin, weil er tief in sich fühlte, daß er ein Mann der Bestimmung sei. Auch er diente und gab sich hin, Gut, Geist, Leben, ohne Zögern und Gedanken, dies könnte anders sein. Es war nicht der Zionist Herzl, zu dem mein Weg mich führte, sondern der Schriftsteller, einer der feinsten Meister der deutschen Sprache, Ehre und Stolz aller Zeitungsschreiber. Aber solche Meisterschaft galt ihm, der in die Fernen sah und in einem Volke wirken wollte, wenig. Eher reizte ihn die Verführung des Theaters, und es war ihm Schmerz, daß seine Feinheit, die Kunst seines Wortes nichts von jener handfesten Roheit besaß, welche die Massen herbeizerrt. Er stand zu einsam, zu fest in sich, als daß er den einzelnen Menschen so liebevoll betrachten und gestalten konnte, wie dies des Dichters Aufgabe ist. Er sah mehr die Menschen als den



Theodor Herzl

Geboren 2. Mai 1860

Gestorben 3. Juli 1904

Menschen, und wenn er Kinder schilderte, wie in seinen bezaubernden Kinderfeuilletons, so waren es seine Kinder, Landschaften, so war es eine Bewegung in ihr, Künstler und große Menschen, so war es, wie er sich in ihnen abspiegelte. Aber was egozentrisch scheinen konnte, das war bei ihm durch seine Größe und seine Reinheit legitimiert.

So anmutig und tief er für seine Zeitung schrieb, es war für ihn doch nur ein Nebenbei, ein Gebundensein, eine Fessel, die dieser von Natur aus königliche Mensch nicht ertrug. Und je älter er wurde, und er starb jung, eine Flamme, die sich selbst aufzehrt, desto länger wurde ihm die Pflicht, so auch noch der geistreichste Wortkünstler in der deutsch geschriebenen Tagespresse zu sein, desto völliger füllte ihn sein Schicksal aus, den Juden eine Heimstätte und, was mehr noch vielleicht ist, eine Aufgabe und den Stolz einer Aufgabe zu geben. Damit die Geduckten wieder aufrecht gingen, Schimpf nicht mehr spürend, ihr Judentum nicht mehr versteckend, sondern es frei bekennd. Das Werk wuchs über ihn hinaus, und die letzten Zionistenkongresse in



Basel, das einst den Großen sah, seine Gestalt und seinen Adel, wurden ein Beweis für ihn und seine Unvergänglichkeit. Feierlich grüßte von der Wand der Kongresse sein stolzes Gesicht.

Dieser Stolz machte aus dem jüdischen Journalisten mitten in den Ländern eines triumphierenden und ungeistigen Antisemitismus, eine unwiderstehliche menschliche Macht. So sagte er mir auf einem der langen Wege, auf denen ich von der Wiener Fichtegasse, aus der Mitte der Stadt ihn in seine Wohnung weit draußen am Ende der Stadt begleiten durfte: Ich habe mit Plehwe gesprochen de puissance à puissance. Und ich fühlte: dies war eine Ehre nur für Plehwe, eine unverdiente Ehre wohl. So hatte er mit dem Sultan und dem Papst, mit Fürsten und Kaiser verhandelt; noch stand nichts hinter ihm, er war damals nichts anderes als ein Ideologe und Projektenmacher, und dennoch öffnete sich jedes Tor, wenn Theodor Herzl eintrat. Denn dies war kein Mensch, den man abweisen konnte; sein Gesicht und Körper, seine Stimme und seine Gestalt erzwangen sich Aufmerksamkeit. Wohl niemals hat ein Mensch gleich ihm ein so vollendetes so künstlerisch gearbeitetes Deutsch gesprochen; bei anderen hätte es affektiert geklungen, bei ihm war es ganz natürlich, wenn er antiquarische Wendungen eines kostbaren Buchdeutshs anwendete und Worte in die Höhe hob wie alte Edelsteine aus einem edlen Schrein. Noch erinnere ich mich, wie er einmal sagte: «Dieser große Mensch, der da Joe Chamberlain hieß...» Dieses «da» war mit feinstem Stilgefühl gesetzt, es hob den starken Engländer heraus, und unmittelbar danach folgte eine lange Periode, beherrscht, gebaut und gestaltet wie ein mächtiger Bau: es gab darin Seitenflügel und krönende Kuppel.

Vermutlich war er der einzige zum Königsein bestimmte Mensch, der seit langer Zeit gelebt hat, und damit soll natürlich nicht gesagt sein, daß er mit dem Königstitel spielte oder an ihn gedacht hat; aber dieses angeborene Beherrschen der Menschen, dieses sie sich Unterordnen, sie auf ihren Platz stellen, sie begeistern können, das war das Königliche. Er hatte seine feinste Diplomatie, seine Kunst, Eitelkeiten und Gegensätze ausspielen zu können, aber niemals übte er sie für sich selbst, sie sollten dienen, um die unausdenkbaren Schwierigkeiten, Haß, Lächerlichkeit, Zweifel zu besiegen, alles war ihm Waffe und Werkzeug für sein Werk.

Wenn er herrschen wollte, so war es, um sein altes Volk emporzuheben, das er, innen und außen, adelig und geistig, auch adelig und geistig sah, und was ihn gegen jene aufbrachte, die sich versteckten und sich nicht zu erkennen geben wollten, gegen die Assimilanten, das war eben sein natürlicher Stolz, der auch für sein Volk Stolz war und das Unterschlupfen, Ducken und Vermummen als unwürdig und unmännlich empfand. Keine Aufgabe auf der Welt schien schwieriger und aussichtsloser zu sein als die seine, und nur eben er mit dem Bewußtsein seines Wertes und seiner Sendung konnte sie überwinden. Der Weltgeist hatte sich in ihm für diese Aufgabe das wunderbar geeignete Instrument geschaffen.

Schwierigkeiten? Sie schreckten ihn nicht, sie reizten ihn nur. Er hatte den ungeheuren Willen der großen Menschenbeherrscher, zu denen stets Liebe für alle und Verachtung

jedes Einzelschicksals gehören, auch des eigenen. Bei ihm ging dies sogar bis zur Verachtung des Todes. Auf seinem Sterbebett in Edlach fragt er, während das Herz nicht mehr will, seinen Arzt, den treuen Jünger Marmorek: Wie lange noch? Vielleicht zwei Tage... Schön, er hat seiner Mutter etwas Wichtiges zu sagen, ihr seinen Willen für später aufzulegen, es gilt Frau und Kinder, er läßt sie telegraphisch zu sich bitten; es dauert wohl einen Tag oder zwei, doch er, Theodor Herzl, darf nicht früher sterben, will nicht früher sterben, und also stirbt er eben nicht früher. Noch Kampfer! Aber im Wesentlichen ist es sein Wille, der siegt. Die alte Frau kommt endlich; sie ahnt nicht, daß er im Sterben liegt; er spricht ruhig, scherzend, zärtlich zu ihr, verlangt von ihr jene Zusage, die sie ihm geben soll, hat ihren Schwur, sagt ihr, wohl die Lüge wissend: Auf Wiedersehen!

Unvergeßlich, wie er begraben wurde, wie hier sein Wille noch nachwirkte, wie er alle Gläubigen des Zionismus bindet und zusammenballt, Wirkung und Zwang durch die Worte seines Testamentes siegreich vorausberechnend. Der Sarg in die Zionsfahne gewickelt, das schöne Totengesicht gegen Jerusalem gewendet. Und wie der Brettersarg in die Grube fährt, da ist es wie ein leidenschaftlicher Schrei in den vielen Tausenden, die rings sich drängen, die Mütter aus dem Elendsghetto recken hoch ihre Kinder empor: Verlaß uns nicht! Die alten, würdigen, ehrenwerten Männer, die von überall her aus Europa herbeigereist kamen, aus allen Städten der Diaspora, sie schluchzen, heulen, es ist ein Anblick von Erregung, welche die Reichen und Armen, die Gebildeten und Ungebildeten einigt, ist ein besinnungsloser Schmerz, Krampf und zugleich Gelöbnis, und die Journalisten und Dichter, die auch da sind mit ihren Kränzen, sie können nicht sie niederlegen, die dichte, tobende, kreischende, verzweifelte Menge, diese Juden Theodor Herzls, die er erst gelehrt hat, Juden zu sein, Freiheit sich erobernde, ihrer Würde bewußte Menschen, sie versperren den anderen, die den Journalisten, den Kritiker, den Dichter ehren wollten, den Weg.

Ein Fürst in Israel, Wegweiser, Zionsstern, so steht dieser große Mensch, der damit den Tod für sich überwunden hat, über ihnen. Nicht wegzudenken aus unserer Erde, auf der er kurz, aber gebieterisch und erfüllend gelebt hat.

#### Neuere Herzl-Literatur.

Anläßlich des 75. Geburtstages von Theodor Herzl sei auf die dieser Tage erschienene wertvolle Biographie von Alexander Bein hingewiesen, die, nachdem sie früher bereits hebräisch herausgekommen, nunmehr auch in deutscher Sprache erschienen ist (Fiba-Verlag, Wien). Dieses Werk ist eine überaus gründliche Arbeit und beruht auf reichem Material. Der Verfasser behandelt ausführlich Herzls literarische Anfänge, aus denen die Problematik des Judentums und sein Kampf um die zionistische Idee herausfließt. — Im gleichen Verlag ist einige Zeit früher ein Werk von Josef Fränkl erschienen, betitelt: «Theodor Herzl, des Schöpfers erstes Wollen», das sich zur Aufgabe macht, Herzls leider in Vergessenheit geratenes dramatisches Werk zur Geltung zu bringen. Herzl hat über dreißig Theaterstücke, Dramen, Lustspiele und Schauspiele verfaßt, die heute nicht mehr bekannt sind, obwohl Hunderte von Bühnen seine Werke zur Aufführung gebracht haben. Fränkl gibt in dieser Schrift die Korrespondenz Herzls mit dem Burgtheater wieder.

Schließlich sei noch auf den dieser Tage erschienenen fünften Band der großen Ausgabe von Herzls Schriften hingewiesen, welche der Jüdische Verlag herausgibt; auch in diesem Bande wird des literarischen Schaffens des großen Zionistenführers gedacht, hier wird vor allem Herzls Drama: «Das neue Ghetto» und der zionistische Zukunftsroman «Altneuland» veröffentlicht. Dieser Band führt den Leser in die seelische Atmosphäre hinein, aus der heraus das Auftreten Herzls und damit die Entstehung des Zionismus verständlich gemacht wird.

## Eidgenössische Bank

(Aktiengesellschaft)

### Zürich

Basel, Bern, Genf, La Chaux-de-Fonds,  
Lausanne, St. Gallen, Vevey

Aktienkapital und Reserven Fr. 105,000,000.-

Besorgung aller Bankgeschäfte zu vorteilhaften Bedingungen

Um Kinder widerstandsfähiger zu machen: Eine Tasse Ovomaltine zum Frühstück.

Gr. 2.— u. 3.60

Dr. A. Wander A.G., Bern



## Fortsetzung des Berner Prozesses um die „Protokolle der Weisen von Zion“.

(Sonderbericht der JPZ.)

Bern. -i- Nach einem halbjährigen Unterbruch, der dadurch entstand, daß den Angeklagten noch in letzter Stunde die Beiziehung eines Experten eingeräumt wurde, nachdem sie ein ganzes Jahr ungenützt hatten verstreichen lassen, wurden am Montag, den 29. April, die Verhandlungen im großen Assisensaal wieder aufgenommen. Bis jetzt spielten sich die Verhandlungen in äußerster Ruhe ab, obwohl große Spannung im Verhandlungssaal herrscht. Das Publikum enthält sich jeder Kundgebung, es sei denn, daß bei irgendeiner saftigen Stelle eine Lachsalve durch den Raum geht, von der sich selbst der Experte Fleischhauer nicht ausschließt, so z. B. wenn Prof. Baumgarten auf den Inhalt der «Protokolle» eingeht, wonach die Juden eine Diktatur erstreben und sich nach einem Diktator sehnten, was aber kaum zu ihren Gunsten ausgelegt werden dürfte, nachdem der Diktator nun tatsächlich gefunden ist.

Die Verhandlungen finden nicht nur das stärkste Interesse der schweizerischen Presse auch zahlreiche ausländische Journalisten sind anwesend, darunter auch ein Korrespondent des «Völkischen Beobachters» und des Deutschen Nachrichten-Bureaus.

Das äußere Bild hat sich insofern geändert, als der Gerichtspräsident, Herr W. Meyer, nunmehr zur Linken vom Experten der Angeklagten, Herrn Oberstleutnant a. D. Ulrich Fleischhauer aus Erfurt, samt seinem dreiköpfigen Stab flankiert wird. Ein schwächlicher älterer Herr, erinnert Fleischhauer in seiner etwas dekadent anmutenden, leicht nervösen Art an die Figur des seligen Serenissimus. Im übrigen ist auf den Bänken der Experten und Verteidiger kein Wechsel eingetreten. Dagegen weist die Angeklagtenbank erhebliche Lücken auf. Fehlt doch insbesondere der Hauptakteur der letzten Verhandlung, der «Landesleiter» der schweizerischen Nationalsozialisten, Architekt Fischer. Der Wortlaut seines Entschuldigungstelegramms aus München: «Bin verhindert. Heil Rütli» läßt ersehen, was die Verhandlungen durch seine Abwesenheit einbüßen. Ein weiterer der fünf Angeklagten läßt sich dispensieren, der dritte und vierte wollen, wie ihr Anwalt Dr. Ursprung, durchblicken läßt, auch nicht recht «in dem Ding syn», und nur der Hauptangeklagte, Silvio Schnell, scheint sich in seinem Element zu fühlen.

### Verschleppungsmanöver der Angeklagten.

Die Verhandlungen beginnen mit einem abermaligen Versuch der Angeklagten, das Urteil hinauszuschieben. Der mit einer Strafanzeige gegen zehn Zeugen der Kläger verbundene Verlagsantrag Silvio Schnells war vom Richter bekanntlich abgelehnt worden. Das Schicksal dieser Strafanzeige ist im wesentlichen bereits besiegelt, indem es der Staatsanwalt auf Antrag des Untersuchungsrichters in neun Fällen — abgelehnt hat, ihr Folge zu geben und einzig die Aussage Burtzews noch einer näheren Prüfung vorbehalten bleibt. An diese letztere Zeugenaussage klammerte sich der Anwalt des Schnell, Fürsprecher Rueff, um vielleicht doch noch eine Vertagung zu erwirken. Vergeblich, weil der Richter ihn darauf verweisen konnte, daß er diesen Antrag ja bereits abgelehnt hatte. Der Vertreter der Kläger, Prof. Dr. Matti, machte im Anschluß an dieses erste Geplänkel die für die tieferen Zusammenhänge bezeichnende Feststellung, daß der von Fleischhauer heraus-

gegebene «Weltdienst» die Strafanzeige Schnells gegen die Zeugen, die am 17. April erstattet wurde, bereits am 15. April als große Sensation im Prozeß mitzuteilen in der Lage war!

### Der Experte Fleischhauer führt sich ein.

Der Experte Fleischhauer selber führte sich standesgemäß ein, indem er die Eingehung einer ihm vom Richter vorgeschlagenen ehrenwörtlichen Verpflichtung, die dem Gerichtsexperten Loosli zur Verfügung gestellten Akten aus den russischen Archiven im Falle einer Einsichtnahme in dieselben nicht publizistisch zu verwerthen, mit der Begründung ablehnte, sein einfaches «Ja» sei mindestens so viel wert, wie das Ehrenwort eines andern Menschen! Ein lebhaftes Hin und Her setzte ein, als dann der zweite Anwalt der Kläger, Fürsprecher Brun-schvig, der Erstattung der Gutachterreferate vorgängig, an Herrn Fleischhauer eine Reihe konkreter Fragen bezüglich seiner Beziehungen zur antisemitischen Bewegung, zum antisemitischen «Weltdienst» sowie zu dem von ihm verlegten antisemitischen Lexikon «Sigilla veri» richtete. Fleischhauer stellt in Abrede, Nationalsozialist zu sein, und will die Judenfrage angeblich im Sinne Theodor Herzls gelöst wissen. Sein wahres Gesicht zeigte der Experte, als er sich mit stolz geschwellter Brust als Freund des verstorbenen Theodor Fritsch bekannte, dessen Ausgabe der «Protokolle» in diesem Prozeß inkriminiert ist und den Fleischhauer als den «edelsten Menschen in der Weltgeschichte», den er kennen gelernt habe, bezeichnete. Der Frage, ob er auch mit Julius Streicher befreundet war, wich Fleischhauer vorsichtshalber aus, ohne sie aber zu verneinen. Die vom «Bund» und den «Basler Nachrichten» sowie andern schweizerischen Blättern in den letzten Tagen niedriger gehängten «Sigilla Veri» suchte Fleischhauer dem Richter dadurch mundgerecht zu machen, daß er sie als bloß «vorläufige» Ausgaben hinzustellen versuchte, die den Leser zur Kritik an ihrem Inhalt anregen sollten, und vom «Weltdienst» mit seinen für den Prozeß Stimmung machenden Notizen und Falschmeldungen sowie den Geldsammlungen zugunsten der Angeklagten will Fleischhauer während seiner Gutachtertätigkeit vor lauter Arbeitsüberhäufung nichts gewußt haben. Als schlechtester Eindruck bleibt aber haften, daß der Experte der Angeklagten auf die Frage, ob er wisse, daß die Protokolle, die ihm von den Prozeßverhandlungen des Vorjahres zugestellt worden seien und die die Kläger für sich privat hatten anfertigen lassen, aus dem Bureau

# SPRÜNGLI

Paradeplatz

Gegründet 1836

Chocolats Lindt und Chocolats Sprüngli

TEE

Bestellungsgeschäft

TEE





eines bernischen Anwalts gestohlen worden seien, nichts anderes zu erwidern wußte, als daß er sich des Absenders nicht entsinnen könne. Der «Völkische Beobachter» hatte übrigens vor wenigen Wochen seine unverhohlene Freude über diese Heldentat zu erkennen gegeben!

#### Eine Charakteristik des Experten Fleischhauer.

In der schweizerischen bürgerlichen Presse, so im Berner «Bund», «Basler Nachrichten», «St. Galler Tagblatt», «Luzerner Tagblatt», «Zürcher Post», erschien zu Beginn der zweiten Phase des Berner Prozesses um die Echtheit der sog. «Protokolle der Weisen von Zion» eine aufschlußreiche Charakteristik über den Oberstleutnant a. D. Fleischhauer, den Experten der Angeklagten, die wir unseren Lesern nicht vorenthalten wollen. So schreibt der «Bund» vom 26. April in Nr. 191 unter dem Titel: «Der «Experte» Fleischhauer kennzeichnet sich» folgendes:

«Herr Fleischhauer, der in Bern am Prozeß um die sogen. «Protokolle der Weisen von Zion» als Experte der nationalsozialistischen Angeklagten auftritt, ist Herausgeber eines antisemitischen «Welt-Dienstes», der auch in englischer Sprache als «World Service» erscheint, ferner einer Reihe von antisemitischen Schriften und eines antisemitischen Lexikons, das, ebenfalls in seinem «Bodung-Verlag» unter dem Titel «Sigilla Verdi» (also «Siegel der Wahrheit») in mehreren Bänden erschienen ist. Daß in diesem Lexikon die Demokratie als diejenige Verfassungsform, wo ein gewisses Volk (nämlich das jüdische) herrscht und der Liberalismus kurzerhand als «Judegeist» erklärt wird, ist bezeichnend. Der Schweizer Pestalozzi wird mit einem Fragezeichen versehen, was so viel heißt, daß seine arische Abstammung zweifelhaft sei, und es heißt denn auch, daß er möglicherweise Blut von spanischen oder portugiesischen Juden in den Adern gehabt habe. Mitelholzer wird kurzerhand als Judengenosse gekennzeichnet.

Sehr viel interessanter ist aber, was beim Namen des bekanntlich beim Eisenbahnunglück von Bellinzona umgekommenen früheren deutschen Reichsministers Dr. Helfferich zu lesen steht. In Band II, Seite 1036, dieses Lexikons findet sich unter «Helfferich, Karl» folgendes: «Wie ich von einem der Familie Nahestehenden hörte, steht für sie die gewollte Absicht seines Todes unerschütterlich fest. Vor seiner Abreise nach Deutschland aus der Schweiz erhielt Helfferich mehrfach Warnungsbriefe. . . Damit dieses Unglück geschehen konnte, war es nötig, daß sechs verschiedene Beamte in den verschiedensten Dienstzweigen in den verschiedensten Rangstellungen ihre Pflichten in grober Weise vernachlässigten. Mag da an Zufall glauben wer will.» Es folgt dann weiter ein Zitat aus dem deutschvölkischen «Deutschen Tageblatt» vom 26. Februar 1925: «Die verhüllte Niederschlagung des Prozesses bestärkte die Gerüchte, daß das Bellinzona-Unglück planmäßig herbeigeführt war, um den großen Gegner des Dawes-Planes und Schöpfer der Renten-Mark zu beseitigen. Weiterhin hat der Schweizer Bundesrat verlauten lassen, daß er es «unter seiner Würde» erachte, auf die Polemik des «Deutschen Tageblattes» einzugehen. Von einer sachlichen Zurückweisung der Vermutungen ist nicht die Rede. Statt dessen großmäuliges Gebell wie von getroffenen Hunden.» Und schließlich folgt noch eine Bemerkung, die andeuten soll, daß die Freimaurerei, im besonderen die Loge Alpina, hinter der Sache stecke.

Wie muß es im Gehirn von Menschen aussehen, die solches schreiben und wohl selber glauben? Oder glauben sie es gar nicht? Herr Fleischhauer wird vermutlich nicht alles selber geschrieben haben, was in diesem famosen Lexikon steht, aber sein Geist muß es doch sein, der bestimmend ist für den Charakter des Werkes.

Nun wird Herr Fleischhauer seinen Geist in Bern spritzen lassen. Er hat anscheinend die Idee, er werde ausgerechnet in der Schweiz eine ausgezeichnete Figur machen. Denn sein «Welt-Dienst» hat in der nationalsozialistischen Presse vor einigen Wochen eine Aufforderung verbreitet, die Leser und Freunde des «Welt-

Dienst» sollten, soweit dies ihre Reisedispositionen für Ostern zulassen, den Prozeßverhandlungen in Bern beiwohnen; Interessenten sollten sich an seine Adresse in Erfurt, Gartenstraße 38, wenden.

Herr Fleischhauer hat schon um die Jahreswende für nötig gefunden, der schweizerischen Presse eine Erklärung zugehen zu lassen. In dieser hieß es u. a.: «Als Gutachter betrachte ich mich, auch wenn ich nicht vereidigt werde, nur als unter Gewissenseid stehender Gehilfe des Herrn Richter, dem ich bei der Urteilsfällung dadurch zu helfen habe, daß ich das von ihm geforderte Material liefere.»

Seither hat Herr Fleischhauer dies anscheinend ein wenig vergessen, denn sein «Welt-Dienst» sammelt öffentlich — für die eine Prozeßpartei, die Angeklagten. Schon im Januar veröffentlichte der «Stürmer» einen Aufruf mit der Bitte um ideelle (durch Beschaffung von Material) und finanzielle Unterstützung, wobei Einzahlungen auf ein Konto in Erfurt geleistet werden sollten. Neuerdings hat in Zürich die «Front» zweimal einen Aufruf abgedruckt, der ihr offenbar vom «Welt-Dienst» Fleischhauers zugegangen ist; in diesem heißt es am Schlusse: «Spenden für die Deckung der Prozeßspesen bitten wir zu überweisen an das Postscheckkonto: Boris Tödtli für «World-Service» in Bern, Nr. III/10477.»

Wenn Informationen deutscher Zeitungen richtig sind, so dürfte das Gutachten Fleischhauers dahin lauten: «Gelungen ist der Beweis, daß die Protokolle auf dem ersten Zionistenkongreß nicht beschlossen wurden, sondern auf einem gleichzeitig stattgefundenen Freimaurerkongreß, und zwar des jüdischen Bnai-Brist-Ordens.» Diese Entdeckung sei dem in Polen lebenden pensionierten Staatsanwalt Noskowitz zu verdanken, der Herrn Fleischhauer von den Äußerungen eines Rabbiner-Stellvertreters R. Fleischmann in Skoki aus dem Jahre 1900 Mitteilung gemacht habe. Fleischmann sei von seinem Oberrabbiner Dr. Veilchenfeld, der Fleischmanns Braut mißbraucht habe, schwer beleidigt worden und habe deshalb dem Staatsanwalt Noskowitz das Geheimnis preisgegeben, daß alle Zionistenkongresse doppelt geführt werden, und daß die Protokolle ein echtes jüdisches Programm seien.»

Also eine ganz neue Version, bei der man sich nur wundern muß, daß der Herr Staatsanwalt ein ganzes Menschenalter gebraucht hat, um sich dieses Geheimnis von der Seele zu ringen. Mit den bisherigen Feststellungen im Prozeß ist diese Lesart freilich kaum vereinbar.

#### Das Gutachten von Prof. Baumgarten.

Das Ereignis des ersten Verhandlungstages bildeten aber weder die Verschleppungstaktik der Angeklagten noch das Debüt Fleischhauers, sondern das mündlich erstattete Gutachterreferat von Professor Dr. jur. Arthur Baumgarten von der juristischen Fakultät der Universität Basel, dem Experten der Kläger. Aus ehrlichem Streben nach der Erkenntnis der einzigen und vollen Wahrheit heraus, in souveräner Beherrschung des Stoffes, in zwingender Logik und in meisterhafter Prägnanz begründete Prof. Baumgarten seine These, daß die «Protokolle» eine Fälschung sind und sich als Schundliteratur im Sinne des Berner Gesetzes qualifizieren. Der wesentliche Gewinn seines 120 Folioseiten füllenden Gutachtens liegt wohl in dem in vorbildlicher Sachlichkeit geführten Nachweis, daß die «Protokolle» weder dem Geist des Judentums, noch den Lehren des Talmuds, noch insbesondere dem Wesen des Zionismus entsprechen, sondern mit diesen im Gegenteil unvereinbar sind. «Man bekommt», — so schreibt der Berner Berichterstatter der «Neuen Zürcher Zeitung» (No. 749 vom 30. April 1935) — «einen durchwegs wissenschaftlicher Objektivität verpflichteten akademischen Vortrag zu hören, der auf die fünf gestellten Fragen Antwort gibt»:

## Handelsgesellschaft für Grundbesitz- und Hypotheken-Anlagen

Telephon 70.769

Zürich

Löwenstrasse 51

Wir empfehlen uns für folgende Geschäftszweige:

**Anu. Verkauf und Platzierung v. Schuldbriefen  
u. Grundpfandforderungen a. Liegenschaften**

**An und Verkauf sowie Verwaltung von Haus-  
und Grundbesitz jeder Art**

**Vermittlung von Kapitalanlagen in jeder Höhe  
und mit hypoth. Sicherheit**

Wir suchen einen Betrag von

**Fr. 100.000.-** gegen hypothekarische  
Sicherheit

rückzahlbar in 5 Jahren

**Halbjährliche Zinsvergütung 6% p.a.**

Es können auch Teilbeträge ab Fr. 1000 berücksichtigt werden.  
Mit ausführlichen Unterlagen stehen wir gerne bereit.



1. Sind die «Protokolle der Weisen von Zion» eine Fälschung? Sind sie ein Plagiat? 3. Wenn ja, welches sind ihre Quellen? Nachweis, ihre Herkunft und Urheberschaft? 4. In welcher Beziehung stehen sie zum Zionistischen Kongreß von 1897 in Basel? 5. Fallen die «Protokolle» in literarischer Hinsicht unter den Begriff Schundliteratur, d. h. sind sie «durch ihren Inhalt, durch ihre Form, oder durch beide dazu geeignet, zur Begehung von Verbrechen anzureizen, oder Anleitung zu geben, die Sittlichkeit zu gefährden, das Schamgefühl gröblich zu verletzen, eine verrohende Wirkung auszuüben oder sonstwie groben Anstoß zu erregen?»

Der Experte Baumgarten stimmt mit dem Befund der Expertise des vom Gericht bestellten Experten C. A. Loosli in allen Punkten überein. Baumgarten charakterisiert zunächst kurz den Inhalt der «Zionistischen Protokolle». Der erste Eindruck, den wohl jeder Mensch von den «Protokollen» erhalte, sei der, daß es sich hier um ein phantastisches Produkt handle. Die Wissenschaft habe von diesen Protokollen bisher noch keine Notiz genommen.

Die Protokolle widersprechen jedem gesunden Menschenverstand und jeder Vernunft.

Die Weltgeschehnisse sind so gewaltig, daß sie unmöglich das Ergebnis einer teuflischen Verschwörung sein können. Wo sollte man in der «bis ins Mark vergifteten jüdischen Gesellschaft» die Kräfte finden, die geeignet wären, die Welt zu regieren? Wir wollen Gott danken, daß die Protokolle ein Märchen sind; sie sind ein Schandwerk.

#### Die «Protokolle» sind eine Fälschung.

Der Fälscher ist unter den Antisemiten zu suchen, und zwar muß er ein Antisemit des 33. Grades gewesen sein! (Heiterkeit.) Die wichtigste Person in der Protokoll-Urheberschaft ist Sergej Nilus. Dieser war etwas geistesgestört; er hat die Protokolle selbst nicht gefälscht; er hat sicher davon gewußt, daß sie gefälscht waren. Er hat auf Vorhalt dem Grafen du Chayla erklärt: «Wenn Gott durch den Mund einer Eselin sprechen kann, dann kann er es auch durch den Mund eines Fälschers.» Der eigentliche Fälscher war General Ratschkowsky, der selber zugab, ein Fälscher zu sein. Die «Zionistischen Protokolle» waren die Meisterfälschung Ratschkowskys, die Krönung seines Fälscher-Lebenswerkes. An der Fälschung hat der russische Polizeiamt Golowsky im Auftrag Ratschkowskys gearbeitet. Aber er war nicht der einzige. Es liegen hinreichende Beweise dafür vor, daß die «Protokolle» in Frankreich von Agenten der russischen Polizei für die Zwecke reaktionärer russischer Politik verfertigt wurden.

#### Die «Protokolle» auch ein Plagiat.

Die «Protokolle» sind aber nicht nur eine Fälschung, sondern sie sind auch ein Plagiat. Sie sind zu erheblichen Teilen fast wörtlich abgeschrieben aus dem Buch: *Dialogues aux Enfers entre Machiavel et Montesquieu*. Der Verfasser dieses Buches, das bereits im Jahre 1865 erschien (!) war der französische, nichtjüdische Advokat Maurice Joly. Joly hatte sein Buch als Satire auf die Regierung Napoleon III. gedacht. Außer der eben bezeichneten Schrift Jolys ist aller Wahrscheinlichkeit nach als Quelle der «Protokolle» die französische, gegen Freimaurerei und Judentum gerichtete Literatur der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts zu bezeichnen. Es ist anzunehmen, daß den «Protokollen» in ihrer heutigen Gestalt eine Schrift zugrunde liegt, die General Orgewsky in den achtziger Jahren des vorigen Jahrhunderts anfertigen ließ, um den Kaiser Alexander III. davon zu überzeugen, daß die Ermordung seines Vaters nicht auf die Unzufriedenheit weiter Volkskreise mit der Mißwirtschaft des zaristischen Beamtentums, sondern auf die Machenschaften einer großen jüdischen Geheimverschwörung zurückzuführen sei. Ihre jetzige Form erhielten die «Protokolle» aller Wahrscheinlichkeit nach in der zweiten Hälfte der neunziger Jahre des vorigen Jahrhunderts. An der Redaktion der «Protokolle» waren beteiligt, wie schon erwähnt, Ratschkowsky und seine Gehilfen Manuilow und Golowsky. Im Jahre 1901 ließ Ratschkowsky ein in



Prof. Dr. jur. Arthur Baumgarten, der Experte der Klägerschaft. (Photo JPZ.)

französischer Sprache abgefaßtes Exemplar der «Protokolle» dem Sergei Nilus in die Hände spielen.

1890, wahrscheinlich schon früher, standen Ratschkowsky die Protokolle zur Verfügung. Aber es war mit ihnen nicht viel zu machen, weil jene Kreise, für die sie bestimmt waren, sie nicht ernst nahmen. Die «Protokolle» wurden 1903 von der «Snamia» veröffentlicht. Die großen Zeitungen nahmen aber davon keine Notiz.

Noch selten ist eine Fälschung vorgelegen, erklärt der Experte, die mit so absoluter Ueberzeugung nachgewiesen werden konnte, wie die der vorliegenden «Protokolle der Weisen von Zion».

In der Montagnachmittags-Sitzung setzte Prof. Dr. Baumgarten sein Gutachten fort, zunächst befaßt er sich mit dem sogenannten Geist der «Protokolle», weil behauptet worden ist, aus ihnen spreche ein Geist, der nur von einem Juden stammen könne, was vom Experten einwandfrei widerlegt wird. Auch die Behauptung, die Protokolle seien das Werk von Achad Haam (Ascher Ginzberg) wird vom Experten Baumgarten widerlegt, das Studium seiner Werke ergebe einwandfrei, daß ihm ein solches Machwerk nicht zugesprochen werden könne.

In bezug auf das Verhältnis der Juden zum Talmud führte der Experte aus:

Die Angreifer des Talmuds beachten nicht, daß die zitierten Stellen nicht mehr in ihrer heutigen Auslegung ihrem ursprünglichen Sinn entsprechen. Die Art und Weise, wie der Talmud in der «Protokoll»-Literatur von ihren Anhängern verwendet wird, ist unverantwortlich. Herr Fritsch, der Herausgeber der «Protokolle», behauptet, den Talmud seit 50 Jahren studiert zu haben. Um so unverantwortlicher ist es von ihm,

## Es ist eine Selbstverständlichkeit

für jeden pflichtbewussten Staatsbürger, dass

gegen die Feinde unseres Staates,  
gegen die Unterwühler von Ruhe und Ordnung,  
gegen die verantwortungslosen Hetzer,  
gegen den Missbrauch unserer demokratischen Freiheitsrechte endlich wirksam eingeschritten werden kann durch

Schaffung der unentbehrlichen verfassungsrechtlichen und gesetzlichen Grundlagen.

Darum am 5. Mai: Kantonales Ordnungsgesetz:

**Ja!**

Das Aktionskomitee der bürgerlichen Parteien.

Beleuchtungskörper für jeden Zweck

**BAG**  
TURCI



seine «Talmud-Kenntnisse» in dieser Weise zu verwerten. Fritsch hat aus dem Talmud willkürlich Sätze herausgegriffen, in einer Art und Weise, die, gelinde gesagt, ergötzlich wirkt. Er hat den Talmudstellen ganz anderen Sinn untergelegt, die oft gerade das Gegenteil wollen, als Fritsch wahr haben will. Was man auch immer über den Talmud sagen mag, aus dem Geist des Talmuds und dem Geist des Judentums stammen die «Protokolle» nicht.

«Das Judentum leitet die Geschicke des Volkes», so lautet die weitere Behauptung der «Protokolle». Sicher haben an jedem historischen Ereignis Juden oder Judenfreunde teilgenommen. Jedes Ereignis ist sicher auch irgendeinem Juden zugute gekommen. Wenn man so argumentieren will, dann hat man es leicht. Zu beweisen ist aber, daß Juden die historischen Ereignisse ausschlaggebend beeinflusst hätten. Die Juden sind noch viel mehr gespalten als alle andern Völker; darum ist ihnen eine nationale Politik unmöglich. Wären sie nicht gespalten, dann allerdings könnten sie durch ihre Ideale zur Weltherrschaft gelangen. Die Spaltung des Judentums ist gerade durch den Weltkrieg offensichtlich geworden.

Schließlich weist Prof. Baumgarten nach, daß nicht der geringste Anhaltspunkt dafür besteht, daß die Teilnehmer am 1. Zionistenkongreß von Basel (1897) sog. «Weltregierungspläne» geschmiedet haben, der Zionismus widerspreche im übrigen geradezu der in den «Protokollen» behaupteten jüdischen Politik.

#### Die «Protokolle» sind Schundliteratur.

Ueberlegen fertigte der Experte die nachträglichen Versuche, die «Protokolle» durch ihre Verlagerung in einen jüdischen Freimaurer-Kongreß zu «retten», ab und schloß mit dem wissenschaftlich geführten Nachweis, daß ein Werk, das die Leser bewußt aufs Größte irreführt, das Zusammenleben der Menschen gefährdet und vergiftet und das bereits in der Vergangenheit eine blutige Rolle gespielt hat, eine schwere Verletzung eines jeden Gefühls von Anstand und Menschlichkeit bedeutet und daher nichts anderes darstellt als eben Schundliteratur.

Der Schlußakt des Gutachtens lautet wie folgt:

«Aus unserer zusammenfassenden Behandlung des Problems der sog. «Protokolle» und

aus den auf die an uns gerichteten Einzelfragen erteilten Antworten ergibt sich, daß diese «Protokolle» eine Fälschung sind und daß die in ihnen dargelegten Pläne einer angeblich existierenden jüdischen Geheimregierung, mit den kulturellen, politischen und wirtschaftlichen Zielen des Judentums nichts zu tun haben.»

Hierauf werden die Verhandlungen auf Dienstag 9 Uhr vertagt.

### Zweiter und dritter Verhandlungstag. Das Expertenreferat Fleischhauers.

Am Dienstag (30. April) hat der Experte der Angeklagten, Oberstleutnant a. D. Ulrich Fleischhauer, sein Referat begonnen. In seinem Vortrag, in dem feierliches, in der Stimme dunkel timbriertes Pathos unvermittelt mit den verschiedensten Witzchen abwechselte, greift Fleischhauer zuerst einmal die beiden andern Experten persönlich an. Prof. Baumgarten hält er vor, in seinem Gutachten meist in der Richtung des Saales gesprochen zu haben, wo ein «großer Herr» — und in der Folge nennt er den Präsidenten des S. I. G. bei Namen — gesessen habe, und C. A. Loosli droht er mit den «notwendigen Schritten», weil dieser ihm vorgeworfen habe, sein Gutachten wolle nur Verwirrung stiften. Anschließend sucht Fleischhauer den Zeugen der Kläger du Chayla, der über die Person des Nilus ausgesagt hatte, zu entwerten, was ihm aber offensichtlich nicht gelingt, da er selber zugeben muß, nur über unsicheres und lückenhaftes Material zu verfügen. Daraufhin befaßt sich der Experte mit dem Referat von Prof. Baumgarten. Daß es doch eine jüdische Geheimregierung gibt, sucht er — ausgerechnet — mit der Person des großen englischen Politikers Disraeli zu belegen, der «wie jeder Jude unter einem andern Namen auftaucht»; und daß die Juden tatsächlich das Schreckgespenst sind, als das sie in den «Protokollen» erscheinen, will Fleischhauer u. a. mit einem Artikel aus dem jiddisch geschriebenen «Moment» beweisen, den er unter allgemeiner Heiterkeit dienstbeflissen dem etwas verdutzten Gerichtspräsidenten mit der Bemerkung unterbreitet, daß es gar nicht so schwer sei, jiddisch zu lesen, wenn man die hebräischen Lettern kenne! In diesem Artikel wird ausgeführt, daß das französisch-englische Abkommen vom Februar dieses Jahres von einem bekannten amerikanisch-jüdischen Publizisten ausgearbeitet sei! Auf völlige Verständnislosigkeit stößt der deutsche Experte, als er die zum Krieg hetzende Tätigkeit der Juden mit der Behauptung glaubhaft zu machen vermeint, es seien Juden gewesen, die bei den 14 Punkten Wilsons mitgearbeitet und die den — Kelloggpaakt verfaßt hätten!! Im weiteren bemüht sich Fleischhauer, an Hand der Tagebücher von Theodor Herzl darzutun, daß Achad Haam, dem er im übrigen das

## Volksabstimmung über das Verkehrsteilungsgesetz

### Mitbürger!

Das Verkehrsteilungsgesetz, das am 5. Mai zur Abstimmung kommt, trägt

### Ordnung und vernünftige Zusammenarbeit von Bahn und Auto

in die Verkehrswirtschaft. Es beseitigt den ungesunden und existenzgefährdenden Überfluss in der Verkehrvermittlung, bringt

### Herabsetzung der Transportpesen

und lässt durch die **Haus-Haus-Bedienung** der Asto alle Landesteile gleichmässig Anschluss an den Verkehr finden. Das Gesetz arbeitet der

### Sanierung der Bundesbahnen und der Privatbahnen

vor und erspart dem Volk weitere finanzielle Opfer. Seine Verwerfung bedeutet Weiterdauer des Verkehrs-Chaos mit allen finanziellen Nachteilen für die Gesamtheit und die Privatwirtschaft.

Zürchervolk, ein **Ja** für das vorgeschlagene Gesetz führt zum gesunden Mittelweg in der Verkehrsteilung und wahrt damit **Deinen Vorteil**.

# Verkehrsteilungsgesetz: JA!

Zürcherisches Aktionskomitee für das Verkehrsteilungsgesetz



Neu in  
Zürich

**URBAN**

**HOTEL GARNI**

jedes  
Zimmer

**550**

Tel. 27.052

Neubau im Geschäfts- und Vergnügungs-Zentrum.  
Bellevueplatz, ca. 5 Min. vom Bahnhof. Jedes Zimmer:  
Telefon, fließendes Wasser, Privat-Toiletten, Rohrpost

Prädikat eines der «patriotischsten» Juden ausstellt, doch nicht ganz jener edle Mensch gewesen sei, als den Prof. Baumgarten ihn hingestellt habe. Hier wie ganz allgemein arbeitet der deutsche Experte nach der bekannten Methode der antisemitischen Literatur, Zitate aus ihrem gedanklichen Zusammenhang herauszureißen und ihnen einen Sinn zu unterstellen, den sie in Wahrheit nicht haben. Nach dieser Bemerkung zum Referat von Prof. Baumgarten ging Fleischhauer zu seinem eigentlichen Gutachtenbericht über.

Sehr eingehend befaßte sich Fleischhauer mit der Person von Maurice Joly, dem Verfasser der «Dialogues aux Enfers entre Machiavel et Montesquieu». Nachdem der Nachweis erbracht ist, daß die «Protokolle» nichts anderes sind als ein Plagiat dieser in den 60er Jahren erschienenen Schrift, haben die Antisemiten, wofür gerade das Referat von Fleischhauer ein klassischer Beweis ist, ihre frühere Taktik aufgeben müssen. So mußte der deutsche Experte ausdrücklich zugeben, daß die «Protokolle» am ersten Zionistenkongreß weder beschlossen, noch auch nur zum großen Teil behandelt worden seien. Dafür wird nun ganz einfach Maurice Joly zum Juden ernannt, der im Auftrag der jüdischen Freimaurerei und insbesondere der «Alliance Universelle Israélite» und ihres Begründers Adolphe Crémieux den Weltbeherrschungsplan der Juden in versteckter Form darstellen sollte. Die Dialoge waren, das ist das Ergebnis der vorläufigen Feststellungen Fleischhauers, gar nicht so sehr oder überhaupt nicht auf Napoleon, sondern auf die jüdische Weltherrschaft gemünzt. Mit welcher Rabulistik der deutsche Experte diese These wenigstens notdürftig zu stützen versuchte, machte dem Verleger der «Sigilla Veri» alle Ehre. Und die «Protokolle» sind nach Fleischhauer nichts anderes als ganz einfach die Ausführungsbestimmungen zum Weltherrschaftsprogramm der «Alliance». Nun bleibt dann aber die Schwierigkeit zu erklären, warum die Juden — so lautet ja die antisemitische Version — im Jahre 1921 das Plagiat selber in den «Times» entlarvt haben. Aber, was ein waschechter «Panarier» ist, der kennt die «jüdische Tücke». Die Juden pflegen Angriffen zuvorzukommen, indem sie dem Gegner die Waffe entwinden und sie gegen ihn selbst wenden, und daher haben sie, offenbar auch aus Furcht, die Sache komme doch heraus, die Vaterschaft der «Protokolle» selber aufgedeckt! Was die «Times» erzählt hätten, sei übrigens eine Schauerärm und von Anfang bis Ende erfunden. Und so kommt denn Fleischhauer zum Schluß: Die «Protokolle» seien keine Fälschung, sondern seien und blieben (bis wann?) die echte Umarbeitung des Werkes eines jüdisch-freimaurerischen Verfassers. Sie seien ebensowenig eine Fälschung wie es ein unerlaubt, aber richtig abgeschriebener Fahrplan sei!

Im weiteren kommt Fleischhauer, der nach übereinstimmender Meinung der Pressevertreter (wenigstens derjenigen, die eine Meinung haben dürfen), überaus zerfahren im Material herumkutschert und sich dadurch, sehr zu seinem Nachteil, vom Experten Prof. Baumgarten, dessen Vortrag sich durch einen glänzenden logischen Aufbau auszeichnete, unterscheidet, einmal mehr auf «den glühendsten Patrioten seines Volks» Achad Haam, auf die Tagebücher «unseres Freundes» Herzl (der sich gegen diese Freundschaft natürlich nicht mehr verteidigen kann), auf die «Dame Radziwill» und auf alles mögliche andere zurück. Er beklagt sich über die, natürlich durch die Juden bewirkten, Schwierigkeiten der Materialbeschaffung und wirft dem Britischen Museum, weil einer seiner Mitarbeiter das Buch Jolys im Hauptkatalog nicht vorgefunden hat, vor, es stehe unter jüdischem Einfluß. Schließlich geht Fleischhauer zu einer Guerilla-Attacke gegen das die Fälschung der «Protokolle» entlarvende Werk von Benjamin Segel sowie das dem gleichen Zweck dienende Buch von C. A. Loosli «Die schlimmen Juden» über.

Der Behauptung Looslis, daß die schweizerische Presse im Sinne der Antisemiten «judenrein» sei, hält Fleischhauer zur nicht geringen

Erheiterung der Zuhörer das Bestehen der

«Jüdischen Presszentrale Zürich» entgegen. In diesem Zusammenhang bekommen vom Experten Fleischhauer gleich auch noch die Agenturen Havas und Reuter ihren Teil ab, von denen der deutsche Experte sagt es sei eine Binsenwahrheit, daß sie jüdische Unternehmungen seien und nur Nachrichten bringen dürfen, die den Juden genehm seien. Und endlich müssen der Vollständigkeit halber auch noch die «Ernstesten Bibelforscher» daran glauben, die Fleischhauer als ein weiteres «Machtmittel der jüdischen Geheimregierung» zur Erlangung der Weltherrschaft vorstellt!

Nach Redaktionsschluß erhalten wir noch folgenden Bericht:

Am Mittwochnachmittag fährt Fleischhauer in seinem Referat fort. Der deutsche Experte stellt vorerst einen Irrtum richtig. Mit der «Jüdischen Presszentrale Zürich», die er gestern erwähnte, habe er nicht eine Agentur, sondern eine Zeitung gemeint. Er kenne diese Zeitung ganz genau, da sie ihm regelmäßig von zwei ausländischen Stellen vorbearbeitet zugestellt werde und messe der «Jüdischen Presszentrale Zürich» eine große Bedeutung bei.

Hierauf geht Fleischhauer zur überaus wichtigen Frage über, wer die «Protokolle» in Wahrheit verfaßt habe. Ueber die These, daß die «Protokolle» eine Fälschung der zaristischen Geheimpolizei sind, setzt sich der Experte mit wenigen Bemerkungen, deren Gewicht gegenüber den Aussagen eines Miljukow, Burtzew, Nikolajewski doch allzu leicht erscheint, hinweg, vermag aber den wirklichen Verfasser, was doch für den Beweis der angeblichen Echtheit der «Protokolle» entscheidend ist, nicht zu nennen. Fleischhauer erklärt ausdrücklich: «Es ist uns nicht gelungen, den Namen des Verfassers vorläufig einwandfrei festzustellen.» So bringt er nur Vermutungen vor. Danach kommen als Verfasser in Betracht Achad Haam oder Herzl persönlich, am ehesten aber Achad Haam, den Fleischhauer als den großen Antipoden Herzls und Repräsentanten des «symbolischen» Zionismus bezeichnet, das sei derjenigen Richtung, die die Politik der «Protokolle» verfolge.

Die «Protokolle» enthalten, wie der Experte Fleischhauer weiter ausführt, einen destruktiven und einen aufbauenden Teil. Zu diesem letzteren Abschnitt wäre beispielsweise anzuführen, daß sich die Protokolle u. a. auch gegen den Alkoholismus und gegen die Arbeitslosigkeit wenden. Der Gerichtspräsident macht hier den Experten darauf aufmerksam, daß er aus der 16. Auflage der «Protokolle», die nach Beginn des jetzigen Prozesses erschienen ist, zitierte, währenddem die 15. Auflage eingeklagt ist.

Die zionistischen Führer stempelt der Experte durchgehend zu Freimaurern. Für das Niveau seiner Argumentation spricht, daß er dies u. a. damit belegen zu können glaubt, daß die zionistischen Kongresse mit drei «freimaurerischen» Hammerschlägen eröffnet werden. Große Heiterkeit erregt Fleischhauer, als er schmunzelnd erklärt, die Arier sammelten heute das Material gegen die Juden gemeinsam; das Herumschlagen untereinander und mit den andern Völkern habe aufgehört!

Am Schluß der Sitzung verliest der Gerichtspräsident einen Artikel aus dem nationalsozialistischen «Alemannen» vom 1. Mai 1935, in dem in unerhörter Weise gegen die bernische Justiz losgezogen wird und es u. a. heißt, der Berner Gerichtspräsident W. Meyer sei «judenhörig» und wolle sich auf Aussagen von Zeugen stützen, die bereits des falschen Zeugnisses überführt sind. Das passe wunderbar zur «freien Schweiz»! Hierzu bemerkt der Gerichtspräsident unter dem spontanen Beifallklatschen des Publikums und sichtlich empört: «Wenn das arische Geist ist, dann bedanke ich mich, Arier zu sein!»

French Line

CIE GLE  
TRANSATLANTIQUE



„Normandie“

Le plus grand paquebot du monde - mètres 313,75 - tonnage 79,280 - Pour tous renseignements, brochures, réservations de places et billets, s'adresse aux agents généraux de la Cie.



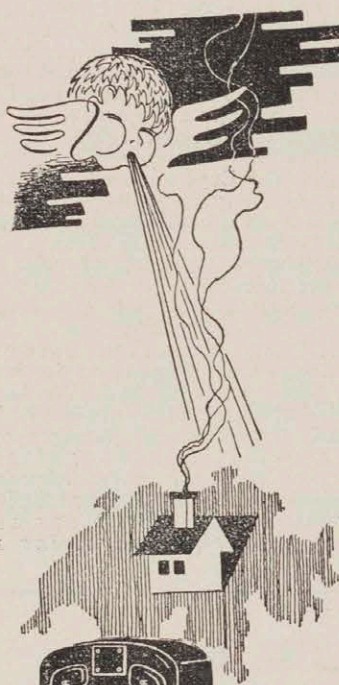
### Das «Edikt von Konstantinopel» eine Fälschung.

In den «Schweizer Monatsheften» hat Hans A. Wyß eine Abhandlung «Die jüdische Situation, ein Beitrag zur Judenfrage» veröffentlicht, die später als Schrift der «Nationalen Front» im Front-Verlag Zürich erschien. In dieser Schrift hat Hans A. Wyß ein angebliches «Edikt von Konstantinopel» aufgeführt, bestehend aus einem angeblichen Briefwechsel zwischen den Juden von Arles und den Juden von Konstantinopel aus dem Jahre 1487. In diesem Briefwechsel soll der angebliche «Fürst der Juden von Konstantinopel» den Juden von Arles den Rat gegeben haben, zur christlichen Religion überzutreten und das Christentum von innen heraus zu zerstören.

Mit der ihm eigenen Gründlichkeit und Gewissenhaftigkeit ist Dr. D. Farbstein diesem «Edikt» nachgegangen und das auf Grund genauer Forschungen gewonnene Ergebnis lautet: Das Edikt ist eine gewöhnliche Fälschung, die sich würdig an das Machwerk der «Protokolle der Weisen von Zion» anreihet. Damit ist auch erwiesen, daß diese Art der Journalistik in das Gebiet der Brunnenvergiftung gehört, besonders, nachdem der Verfasser an dem sog. «Edikt» selbst einige Zweifel hegen muß. Es ist das Verdienst des Lokalkomitees Zürich des Schweizer. Isr. Gemeindebundes, die aufschlußreiche Abhandlung von Nationalrat Dr. David Farbstein herausgegeben zu haben, die geeignet ist, im jüdischen Abwehrkampf aufklärend zu wirken.

## 2. Vorteil

### Für die Schweiz gebaut:



Wer eine Zentralheizung einrichten lässt, wünscht, dass sie den hiesigen klimatischen Verhältnissen entspreche und z. B. auch bei Föhnwetter befriedige. Es ist leicht, einen Heizkessel zu bauen, der auch bei Föhnwetter gut zieht, aber es ist schwer, ihn so zu bauen, dass er trotzdem wenig Brennmaterial braucht. ZENT-Kessel sind so konstruiert, dass sie beide Vorzüge vereinigen.

Sie haben deshalb Interesse daran, eine ZENT-Heizung zu wählen. Ihr Installateur wird Ihnen bestätigen, dass ZENT-Material für die Schweiz das richtige ist.

# ZENT

**VORTEILE**

ZENT A.G. BERN. (Ostermundigen)

### Kardinal Pacelli gegen den Aberglauben des Blutes und der Rasse.

Lourdes. Kardinal Pacelli hielt in Lourdes anlässlich des Triduums für den Frieden die Schlußansprache, in der er sich mit Entschiedenheit gegen die Angriffe auf die katholische Religion und gegen den Aberglauben des Blutes und der Rasse wandte. Dabei sagte er u. a., mit deutlicher Spitze gegen die Vorgänge in Deutschland: «Die Gegnerschaft gegen das Kreuz wird von denjenigen auf die Spitze getrieben, die, indem sie das Dogma von der Sündhaftigkeit leugnen, die Idee der Erlösung als eine Beleidigung der menschlichen Würde zurückweisen. Mit ihrem Anspruch auf Verkündigung einer neuen Weisheit sind sie in Wirklichkeit nur beklagenswerte Plagiatoren, die uralte Irrtümer neu drapieren. Es nützt ihnen nichts, sich um die Fahnen der sozialen Revolutionen zu scharen; denn sie sind von einer falschen Auffassung der Welt und des Lebens geleitet. Ob sie nun vom Aberglauben des Blutes oder der Rasse besessen sind, so beruht doch die eine wie die andere Philosophie auf Grundsätzen, die dem christlichen Glauben zuwiderlaufen. Bei diesen Grundsätzen kann die Kirche mit ihnen in keinem Fall zusammengehen.»

### Einstein Empfänger der Franklin-Medaille für 1935.

New York. Das Franklin-Institut zu Philadelphia hat Prof. Albert Einstein und Sir John Ambrose Fleming die Franklin-Medaille für das Jahr 1935, die höchste wissenschaftliche Auszeichnung, die das Institut zu vergeben hat, verliehen.

### Dr. Weizmann an der Spitze eines neuen palästinischen Chemie-Trusts.

Jerusalem. Emanuel Newman, das frühere Mitglied der Exekutive der Jewish Agency, und Nahum Menn aus Polen registrierten bei der Behörde eine neue Gesellschaft für chemische Industrie in Palästina mit einem Kapital von 100'000 Pfund. Die Gründung der Gesellschaft kam auf Grund von Beratungen mit Lord Melchett als dem Repräsentanten des Imperial Chemical Trust zustande. Dr. Chaim Weizmann erklärte sich auf Einladung der Gründer der neuen Gesellschaft und Lord Melchettts bereit, den Vorsitz zu übernehmen. Die hebräische Presse sieht in der neuen Gründung den Beginn einer neuen Aera wirtschaftlicher Entwicklung in Palästina.

### Regierungsüberschuß in Palästina: 4½ Millionen Pfund.

Jerusalem. Wie offiziell mitgeteilt wird, betrug Ende Februar 1935 der Budget-Ueberschuß der Palästina-Regierung Pfund 4,494,433.—. Der Gesamt-Notenumlauf in Palästina betrug Ende März 1935 Pfund 5,326,228.—.

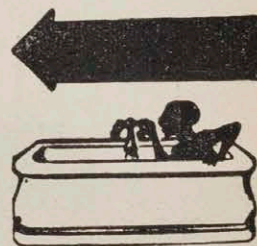
### Lamport-Stipendium an der Hebräischen Universität.

Jerusalem. Die bekannten New Yorker Industriellen Lamport Vater und Sohn haben eine Stiftung in Höhe von 8100 Dollar für Studenten der Hebräischen Universität errichtet.

### Ueber 7 Millionen Kisten Orangen in dieser Saison exportiert.

Jerusalem. Seit Beginn der diesjährigen Citrus-Saison bis zum 7. April wurden aus Palästina 7'093'552 Kisten Citrusfrüchte gegen nur 5'415'000 in der gleichen Periode des Vorjahres exportiert.

**Benz & Cie.**  
Sanitäre Anlagen  
Zentralheizungen  
Glarus Zürich Wattwil





## ISRAELITISCHE CULTUS GEMEINDE ZÜRICH OFFIZIELLE MITTEILUNG

Die Protokolle der 3. ordentlichen Gemeindeversammlung vom 13. Oktober 1934, der 1. ordentlichen Gemeindeversammlung vom 17. März 1935 und der 1. außerordentlichen Gemeindeversammlung vom 17. März 1935 (Wahlversammlung) liegen von Donnerstag, den 9. Mai 1935, an im Gemeindegemeinschaftsamt, Nüscherstr. 36, während den üblichen Bürostunden zur Einsicht der stimmberechtigten Mitglieder auf. Einsprachen gegen die Richtigkeit dieser Protokolle müssen innert 10 Tagen, vom 9. Mai an gerechnet, dem Gemeindevorstand schriftlich eingereicht werden.

Der Vorstand.

Zürich, den 30. April 1934.

### Zum Vortrag von J. B. Rusch in Zürich.

Zürich. Herr J. B. Rusch, Redaktor der «Republikanischen Blätter», spricht auf Einladung der «Kadimah», Zürich, kommenden Samstagabend, den 4. Mai, im großen Saale des Hotel St. Gotthard. Man wird den Ausführungen dieses vorzüglichen schweizerischen Journalisten in den weitesten jüdischen Kreisen mit größtem Interesse entgegensehen. J. B. Rusch ist bekannt als ein temperamentvoller Mann, der seine Ideen mit Geist, Energie und Unerschrockenheit vertritt, ein Mann, der über ein Thema nur mit großer Objektivität zu sprechen pflegt. Die Probleme des Judentums stellen sich in der heutigen Zeit jedem von uns neu und lassen sich nicht wegleugnen. Wir wollen hören, was J. B. Rusch, der aufrechte Schweizer Demokrat, uns über diese Probleme, die er gründlich studiert hat, von seinem Blickpunkt aus zu sagen hat. Diesem Vortrag beizuwohnen, sollte sich daher niemand entgehen lassen. (Näheres siehe Insrat auf S. 23)

### Thomas Mann spricht in Zürich.

Zürich. Der hervorragende deutsche Schriftsteller und Nobelpreisträger Thomas Mann spricht auf Einladung des Schweiz. Hilfswerkes für deutsche Gelehrte Montag, den 6. Mai, 20.15 Uhr, in der Aula der Universität, aus dem unveröffentlichten dritten Band seines biblischen Romans «Joseph und seine Brüder». Der Vortrag wird mit musikalischen Darbietungen von Alexander Schaichet (Bratsche) und Hans Müller (Orgel) eingerahmt werden. Der Reinertrag der Veranstaltung, die einen starken Besuch schon mit Rücksicht auf die Persönlichkeit des Dichters verdient, ist für das Hilfswerk für die deutschen Gelehrten und für Emigrantenkinder bestimmt.

### Neue Perspektiven des Palästina-Aufbaues.

#### Vorträge von Adolf Pollak in der Schweiz.

Auf Einladung der Zion. Ortsgruppe Zürich und des Jüd. Nationalfonds Zürich spricht am kommenden Sonntag, den 5. Mai, abends 8.15 Uhr, in der Augustin-Keller-Loge Herr Adolf Pollak, Jerusalem, über «Neue Perspektiven des Palästina-Aufbaues». Herr Pollak, der nunmehr seinen ständigen Wohnsitz in Jerusalem hat, weilt zurzeit in Europa und wird Gelegenheit haben, in einer Reihe von Schweizerstädten über die Fragen des Palästina-Aufbaues zu sprechen. Der Referent, der seit den Tagen Herzls der Be-

wegung angehört, ist ein vorzüglicher Kenner der palästinensischen Verhältnisse. Seine vielen Freunde und ein weiteres Publikum, das sich für die Pläne Palästinas interessiert, werden die Gelegenheit wahrnehmen, um sich aus berufenem Munde über die Lage und Möglichkeiten in Erez Israel orientieren zu lassen.

### Der nächste Zionistenkongreß voraussichtlich in der Schweiz.

Wie wir von gut unterrichteter Seite vernehmen, fällt die endgültige Wahl des Kongreßortes in der Mitte dieses Monats. Am meisten Aussichten haben Luzern und Basel, während Prag weniger mehr in Frage zu kommen scheint.

### Perez-Gedenkfeier 11. Mai 1935.

Der Perez-Verein Zürich hat sich zur Aufgabe gesetzt, das Andenken des jüd. Dichters Izchak Leib Perez, aus Anlaß der 20. Wiederkehr seines Todestages, zu würdigen durch eine große Feier, die Samstag, den 11. Mai a. c. in der Augustin-Keller-Loge stattfinden wird. Analog der Vielfachheit des Schaffens dieses hervorragenden jüd. Dichters soll auch das Programm dieser Gedenkfeier vielgestaltig sein, und Aufschluß geben über alle Phasen des umfassenden Lebenswerkes dieses genialen Schöpfers jüdischen Geistes.

Von einer eigentlichen Trauerfeier im engeren Sinne wird daher Umgang genommen. Im Mittelpunkt des Programmes steht die Aufführung des Einakters «Es brennt» von Perez. In der Hauptrolle spielt Frau Frieda Blumenthal als Gast, die auch die Regie führt. In weiteren wichtigeren Rollen sind beschäftigt die Herren Hillel Schwarz Mottel Sakhnowsky und H. Fromer. Das Programm wird bereichert werden durch musikalische Vorträge des bekannten Künstlers J. Margoler, Solo-Cellist des Schweiz. Radio-Orchesters.

Karten zu dieser Veranstaltung können bezogen werden bei den Mitgliedern des Perez-Vereines und Tel. 58'291 (H. Schwarz). Mitglieder des Perez-Vereines erhalten ermäßigte Karten nur im Vorverkauf.



**Wenn Sie andern mit Ihrem Auto Schaden zufügen,**  
tritt Ihre Auto-Haftpflicht-Versicherung dafür ein. Gegen die Folgen von Unfällen, die Ihnen selbst zustoßen können, schützen Sie sich am besten durch eine angemessene Unfall-Versicherung bei der „Zürich“.



Vertreter:

Max Rosenfeld, Zürich 2

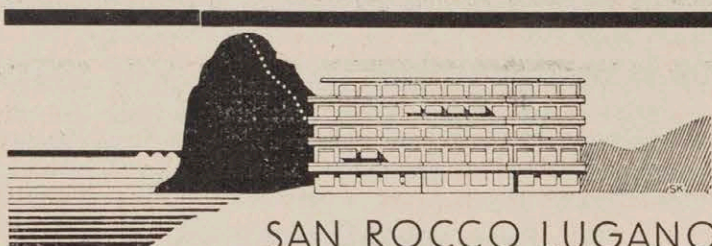
Telephon 34243

Gartenstrasse 24

**Wer Kleider  
braucht, komme  
zu PKZ**



# BESUCHEN SIE UNS!



## SAN ROCCO LUGANO

Moderner Neubau an ruhiger und schönster Lage der Stadt, beim Tram  
Alle Zimmer mit Telephon und Tel.-Radio. Mässige Preise. Freie Arztwahl

### Wunderbarer Aufenthalt für Erholung

Alle medizinischen Einrichtungen, Hydrotherapie, gepflegte Küche, Diäte  
auf Wunsch koschere Küche.

## Lugano-Paradiso

### „Hotel Victoria am See“

Behagliches Familien- und Passanten-Hotel mit allem neuzeitlichen  
Komfort. Vorzügliche Verpflegung. Diätküche auf Wunsch.

Pension von Fr. 11.50 bis 13.—

Prospekte etc. durch den Besitzer C. Janett-Tanner

## HOTEL BRISTOL, BERN

Behagliches, ruhiges Haus im Herzen der Stadt bietet jeglichen neu-  
zeitlichen Komfort. Zimmer ab Fr. 5.50. Bestbekanntes Grossres-  
taurant. Grosse Fest- und Banquettsäle. (Einwandfreie Aufsicht)

R. Hunziker, Inh.

## BASEL

### Hotel Metropole-Monopole

das moderne führende Haus im Stadtzentrum.

Zimmer von Fr 5.— an.

Französisches Restaurant. — Große Bierhalle.

Direktion H. Scheldegger.

## GENÈVE

### Hôtel de la Nouvelle Gare

2 Minuten vom Bahnhof. Zimmer mit fließendem kaltem  
und warmem Wasser. Preise 3 bis 4 Fr. Bevorzugt  
von der israelitischen Kundschaft.  
Mit bester Empfehlung A. Michellod.

### Hotel-Pension Tiefenau

gediegenes Haus für kürzeren und längeren Aufenthalt. Zimmer mit  
fließendem Wasser.

Steinwiesstrasse 8

Zürich

Telephon 22.409

Die Buffets  
im Zürcher Hauptbahnhof

Die grössten Verpflegungsstätten der  
Schweiz

großzügig u. zuverlässig in der Leistung  
Bescheiden in der Berechnung  
Inhab. Primus Bon



## Waldhaus Dolder Zürich

Seine herrlichen Restaurations-Terrassen! Idealer Erholungs-  
u. Ferien Aufenthalt. Pension von Fr. 14.—, Zimmer von 6.— an

## Hotel St. Gotthard Zürich

200 Betten, nächst dem H'Bahnhof, Grosses Café  
und Speiserestaurant

Mehrere Lokalitäten für Familien-Festlichkeiten,  
Anlässe und Bankette

## Hotel Habis-Royal ZÜRICH BAHNHOFPLATZ

### Neu in Zürich

ca. 250 m vom H'Bahnhof

## Toucing Hotel Sacni

Einheitspreis 5.<sup>50</sup>

Teleph. in sämtl. Zimmern

## HOTEL CENTRAL BASEL

bei der Hauptpost

Vollständig renoviert, Zimmer von Fr. 4.50 an.

### Café Restaurant im 1. Stock

Menu Fr. 2.50 — Fr. 3.50.

Der neue Inhaber M. SCHLEGEL-LUCIANO

## LAUSANNE BELLEVUE

DR. A. L. TRUBNER



# MONTREUX-PALACE HOTEL

**HOTEL NATIONAL**

Zwei preiswürdige Familienhäuser mit grossen Gärten am See.

 Prachtvolle Lage. Eigener Park a. See  
 Golf, Tennis. Das allerbeste zu mäßi-  
 gem Preise.

**HOTEL LORIUS**

Modern in jeder Beziehung.

## Erez Israel 1935.

**Vortrag und Filmvorführung von Dr. J. ROM, Zürich.**

Im Verein Misrachi Zürich hielt letzten Sonntag Herr Dr. med. J. Rom einen Vortrag über Erez Israel 1935. Die sehr zahlreich erschienenen Besucher erhielten durch die höchst anschauliche Darstellung der Reiseeindrücke des Referenten von seiner kürzlichen Palästina-Reise lebhaft und sehr interessante Einblicke in das dortige Leben. Obgleich schon früher zahlreiche Vorträge dieser Art stattfanden, boten die Ausführungen von Herrn Dr. Rom fast durchweg Neues und wurden mit großer Spannung angehört. Es ist dem Referenten im Tone einer Causerie gelungen, das Leben und Treiben des dortigen Alltages und der dortigen Festtage zu schildern, soziale, kulturelle und religiöse Einrichtungen in ihrer Wirkungsweise und in ihren Eindrücken auf den Beschauer. Die mit zahlreichen, hübschen Aperçus gewürzten Ausführungen legten beredtes Zeugnis ab von dem gewaltigen Aufschwung im Lande in jeder Beziehung, von der Einfachheit des Lebens, von der Zufriedenheit und Fröhlichkeit der Menschen, die trotz aller Intensität der Arbeit auch wiederum Besinnung und Beschaulichkeit kennen. Besondere Würdigung fand das religiöse Leben und dabei speziell das Schul- und Erziehungswerk des Misrachi. Auch die Würdigung und Heiligung des Sabbats, die sich in allen Kreisen in irgend einer Form wieder durchsetzt, zeigt, wie sich das Volk zu seiner eigentlichen Aufgabe und Bestimmung und seinem eigenen Kulturkreis wieder zuwendet.

In einem zweiten Teile des Abends brachte Herr Dr. Rom den von ihm selbst gedrehten Film zur Vorführung über seine ganze Reise von Venedig über Ägypten und Palästina, und es darf ruhig gesagt werden, daß dieser Film, dessen Abwicklung zirka eine Stunde dauerte, wohl der beste und eindrucksvollste Film ist, der bisher über Palästina und sein neues Leben gezeigt wurde. Die Schärfe der Bilder, die Auswahl und Abwechslung derselben und das Interessante und die Schönheit der Objekte ließ kaum etwas zu wünschen übrig. In schöner Folge wurden Städte und Landschaften gezeigt, bewegt von den Menschen, die darin leben. Alle die Orte, Gebäulichkeiten und Erinnerungen, Stätten, die immer wieder von Reisenden und in den Zeitungen Erwähnung finden, ziehen am Auge vorbei. Besonders wertvoll ist im Film die Begegnung mit den verschiedenen Menschentypen, wie sie beispielsweise Tel-Aviv und Jerusalem bevölkern. Aus den bewegten Bildern spürte man das lebendige Leben, sah man die Berufsumschichtung in ihrer Verwirklichung und begegnete man frohen und glücklichen Menschen. Mit Recht darf Herr Dr. Rom das zum Eingang seines Vortrages von ihm gebrauchte Wort auf sich selbst anwenden, daß nicht nur wer vom Auszuge aus Ägypten, sondern auch wer vom Einzug ins Land und seinem Leben erzählt, lobenswert ist.

Der interessante Abend wurde dem Referenten vom Vorsitzenden, Herrn Dr. Max Sandberg, aufs herzlichste verdankt, wie auch von allen den ca. 200 Anwesenden durch größten Beifall. Dem Verein Misrachi ist mit diesem Vortrag und der «Erstaufführung» dieses Filmes ein wertvoller Abend gelungen. Es wäre sehr zu wünschen, daß dieser ausgezeichnete Film noch einem weiteren Kreise zugänglich gemacht werden könnte.

«Palästina-Nachrichten». Das einjährige Bestehen der «Palästina-Nachrichten», Zeitschrift für Wirtschaftsentwicklung im vorderen Orient (Verlag Ernst Köstenbaum, Berlin), gibt uns Veranlassung, auf dieses wertvolle Informationsorgan über die Wirtschaftsverhältnisse in Palästina hinzuweisen. Die «Palästina-Nachrichten» haben bewiesen, daß sie einem bestehenden Bedürfnis tatsächlich entsprechen. Die objektiven, unpolitischen Informationsberichte des Blattes ergeben ein wahrheitsgetreues Bild über die wirtschaftlichen Möglichkeiten und Aussichten Palästinas.

## Jubiläumsfeier des Achi-Eser Zürich.

Am 28. April feierte die jüdische Darlehenskassengemeinschaft Achi Eser (Bruderhilfe) Zürich in der Augustin-Keller-Loge das 25jährige Jubiläum ihres Bestehens. Dem Vizepräsidenten M. Brum und Herrn Winter, den beiden überlebenden Gründungsmitgliedern der gemeinnützigen Gesellschaft, durfte es warm ums Herz sein, als sie den Blick über die stattliche Schar der Anwesenden schweifen ließen, die den Saal fast bis zum letzten Platz füllten, denn ihr Werk ist gediehen, und in Zeiten, die von Jahr zu Jahr schwerer geworden sind, haben sie ihre vorsorgliche Hilfsbereitschaft immer mehr entfalten können. Der Verein zählt heute über 100 Mitglieder. Die Kasse gewährt jährlich 30–40 Vorschüsse, was einen Betrag von etwa 30'000 Fr. ausmacht. Zur Gründungszeit konnten die Darlehen Fr. 50.— nicht übersteigen, dürfen aber jetzt in Anbetracht der Prosperität der Kasse und der Not der Zeit Fr. 2000.— erreichen. Der Gesamtumsatz des Achi-Eser in den letzten zwölf Jahren nähert sich Fr. 800'000.—. Das Vermögen der Gemeinschaft beträgt gegenwärtig Fr. 20'000.—.

Den vollzählig mit ihren Familien erschienenen Mitgliedern und den Gratulanten — den Vorständen der jüd. Gemeinden und sämtlicher jüd. Vereine Zürichs — sprach der Präsident des Achi-Eser, Herr Moritz Fuchs, in seinem einleitenden Wort den Dank des Komitees aus. Herr S. Brum verlas den Tätigkeitsbericht des Vereins und erinnerte an seine Ziele und Aufgaben; er verdankte auch Herrn Dr. Kratzensteins Ansprache, die in der Moral aus einer chassidischen Erzählung gipfelte, die besagt: «Das ist die rechte Liebe zu den Menschen, zu fühlen ihr Bedürfnis, zu tragen ihr Leid, zu helfen durch die Tat». Eine Anleitung zu effektiver Hilfeleistung, die so ganz dem Trachten des Achi-Eser entspricht, der sich nicht darauf beschränkt, Almosen zu verabfolgen, um den Bittsteller darauf seinem Los zu überlassen, sondern seine Tätigkeit auf das sowohl psychologisch als soziologisch richtigere Prinzip der Anregung zu konstruktiver, froher Arbeit einstellt, das es durch Gewährung von zinslosen Darlehen in die Praxis umsetzt. Die ausnahmslose Rückzahlung der geliehenen Gelder verbürgt die Richtigkeit dieses Vorgehens.

Es ergriffen ferner das Wort: Frau Rapp, im Namen des Ostjüdischen Frauenvereins, und Herr Schwarz, als Vertreter des Perez-Vereins, dessen sämtliche Mitglieder dem Achi-Eser angehören, sodann wurde ein Gratulationsbrief von Herrn Zwi Friedrich, eines jetzt in Yeruscholajim ansässigen Vorstandsmitglieds, durch dessen Sohn, Herrn A. Friedrich, Kassierer der Darlehenskasse verlesen.

Um der Jubiläumsfeier auch eine künstlerische Note zu geben, war Frau Frida Blumental für einige Rezitationen verpflichtet worden. Mit einer klangvollen, bis ins Unendliche modulierbaren Stimme, einem wahren dramatischen Temperament und einer eindrucksvollen Gebärdensprache ausgestattet, ist diese Künstlerin eine unvergleichliche Interpretin yiddischer Literatur.

Wir wünschen dem Verein ein weiteres segensreiches Wirken.  
b. R.

## Prof. Bruno Bloch Stiftung.

Der Zürcher Regierungsrat nimmt Kenntnis von der 90.400 Franken betragenden «Professor Bruno-Bloch-Stiftung» zur Förderung der wissenschaftlichen Tätigkeit an der Dermatologischen Klinik der Universität Zürich, vorzugsweise auf dem Gebiete der Erforschung und der Heilung des Krebses.

Basel. Zum halachischen Vortrag von Rabb. D. J. Schochet am letzten Tag Pessach war auch dieses Jahr wieder ein zahlreiches Publikum in der Synagoge Ahornstraße erschienen. Die gedankenreichen, mit Scharfsinn und Klarheit vorgetragenen Ausführungen hinterließen allgemein nachhaltigen Eindruck.

## Schon wieder ein neuer Wagen?

Nein, nur frisch lackiert. Natürlich DUCO; daher das fabriktneue Aussehen. Und die Hauptsache: eine Duco-Lackierung überdauert Jahre.

**HEINRICH WAGNER & Co.**

Duco-Alleinvertretung, Zürich 8, Seehofstrasse 16, Telefon 47.410







**Das neue Automaten-Restaurant**  
**CAFE-RESTAURANT SCHMIDHOF LÖWENSTRASSE 2**  
 Feine Traiteurgerichte, Gebäcke, Patisseriewaren im eigenen Betrieb hergestellt  
 Täglich geöffnet von 6 bis 24 Uhr

Architektur und Bauleitung

**Karl Knell** Sihlporte - Zürich

**SIM**  
**MEN**

Gesamter Innenausbau  
 insbesondere Bartische

Schmidhof, Uraniastrasse 40

**simmen & cie zürich**

Brugg

Lausanne

SODAFONTAINE

AMERIK. WÄRMETISCH

AUTOMAT. HORS D'OEUVRE TISCH

CAFÉ-ANLAGE „FEN“

**KUMAG AG. ZÜRICH**

Telephon 34.117 · Löwenstrasse 19



## Das neue Automaten-Restaurant in Zürich.

Vor einigen Tagen wurde im «Schmidhof» das Automaten-Restaurant, das Restaurant der Eiligen, eröffnet; mit Recht erfreut sich die neue Institution bereits der größten Beliebtheit. Der unter Leitung von Hrn. Paul Brügger stehende Betrieb ist nach modernsten Prinzipien eingerichtet. Die Pläne stammen von Arch. Karl Knell und haben eine nette Konditorei als Vorraum mit dem Glas-kuppelraum des Lichthofes zu einem harmonischen Ganzen vereinigt. Der Kuppelraum birgt im Halbrund zwanzig Automaten, die gegen Einwurf eines 20-Rappenstückes eine schöne Auswahl an Speisen und Getränken bietet; ferner sind Mittagessen zu 1 Fr. zu beziehen. Bei der praktischen Ausstattung wurden durchwegs schweizerische

Firmen berücksichtigt. Der Innenausbau und die Möblierung besorgte die Firma Simmen & Co., die automatisch gekühlte Soda-fontäne wurde von der Kumag A.-G. erstellt; bei Nacht tritt eine von der Belmag A.-G. geschaffene indirekte Beleuchtungsanlage in Funktion. Die zentrale Kühlanlage lieferte die Elektromotoren-bau A.-G., Birsfelden; ferner befindet sich im Gebäude eine von der Firma J. F. Pfeiffer, Zürich 1, gelieferte Personal-Kontrolluhr. Die Registrierkassen wurden von der Ing. F. Ernst A.-G., Zürich 3, geliefert. Daß das Automatenrestaurant einem Bedürfnis ent-spricht, ergibt sich aus der bereits stark vorhandenen Frequenz.

Durch

*Profrigo*

stets frische Waren

Ausführung der  
**Kühl-Anlage Schmidhof**

**EMB**

Elektromotorenbau AG Birsfelden

Abt. Kühlanlagen

Entwurf und Ausführung:

**INDIREKTE DECKENLAMPE**

190 cm Ø

**Belmag Zürich**

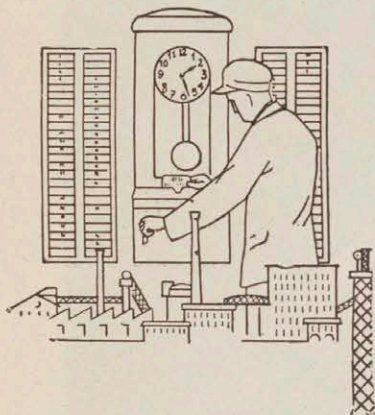
Beleuchtungs- u. Metallindustrie AG. Bubenbergr. 10  
Tel. 57.620/22

**REGISTRIERKASSEN**

geliefert durch

**F. Ernst, Ing., AG., Zürich 3**

Generalve Ireler der Schweizer Reg.-Kasse „Progress“



### Benzing Kontrollapparat

für Ein- und Ausgangszeit-Kontrolle

erzieht zur Pünktlichkeit, erleichtert die Lohnabrechnung, verhütet Meinungs-verschiedenheiten.

Verlangen Sie unverbindl. Vertreterbesuch

**Weit über 1000 Anlagen allein in der Schweiz!**



**J.F. Pfeiffer**  
ZÜRICH, LOWENSTR. 61

Als Spezialität liefere ich **Hauptuhren** in Verbindung mit elek-trischen Nebenuhren zur Erreichung einer einheitlichen Zeit in allen Bureau- und Fabrikräumen



**Bei Ihren Spenden denken Sie an:**

Israel, Frauenverein Postcheck-Nr. VIII 5690  
 " Jugendhort " " VIII 13471  
 Kinderheim Heiden " " VIII 13603

Bund der Israel. Frauenvereine in der Schweiz  
 Postcheck-Nr. VIII 11629

Weitere Vereine können hier angefügt werden.

**Kinderkurheim Arosa**

Dr. med. P. A. Pedolin

Luftkuren, Sport und Gymnastik, sorgfältiger Schulunterricht, individuelle Pflege u. Erziehung für Kinder von 3—14 Jahren. Ferienkinder, keine Tuberkulosen.



Alle HERZEN fliegen  
ihr zu, der herbsüßen

**Cérésina**

Nun in der neuen praktischen  
18-Bonbons-Tablette zu 50 Rp.  
Jedes reichlich rahmgefüllte Bon-  
bon ist von unvergleichlichem  
Wohlgeschmack. Kosten Sie diese  
herrliche

**Tobler** Spezialität

**DAS BLATT DER**

Zürcher Verband jüdischer Frauen für Kulturarbeit in Palästina.  
Generalversammlung.

Zürich. M. L. Letzten Montag fand die Generalversamm-  
lung des Verbandes jüd. Frauen für Kulturarbeit  
in Palästina im Hotel Baur en Ville statt. Sie war erfreu-  
licherweise sehr gut besucht. Nach Verlesung des Protokolls  
der letztjährigen Generalversammlung erstattete die Schriftfüh-  
rerin, Frau Hayum, den Tätigkeitsbericht, aus welchem hervor-  
ging, daß die Arbeit des Vereins sich für Palästina sehr segens-  
reich auswirkte. Die Hoffnung der deutschen Juden, ja, der  
Juden der ganzen Welt, ist auf Palästina gerichtet, das vielen  
Tausenden zur Heimat geworden ist. So ist es verständlich,  
daß der Kulturverband mit aller Kraft versucht, Geldmittel für  
die von ihm unterstützten Institutionen aufzubringen, an die ja  
durch die vergrößerte Einwanderung stark vermehrte Anfor-  
derungen gestellt werden.

Der Landesverband Schweizerischer Frauenvereine, dem  
der Kulturverband Zürich sowie Kulturverbandsgruppen anderer  
Schweizerstädte angehören, unterstützt nach wie vor das Kin-  
dertagesheim Maon-Tinokoth in Tel-Aviv und das Baby-  
Home in Jerusalem-Talpioth. Ferner unterhält er ganz selb-  
ständig eine Abendschule für arbeitende Mädchen, die  
sich dort in Elementar- und praktischen Fächern weiterbilden  
können, und subventioniert Kurse für neue Einwän-  
derinnen, wo diese in kurzer Zeit Berufe erlernen (Orangen-  
packen, Fliesenlegen usw. usw.), durch die sie sich ihren Lebens-  
unterhalt selbst verdienen können. Alle diese Institutionen wur-  
den durch die Delegierten, die der Kulturverband an die WIZO-  
Konferenz in Tel-Aviv entsandt hatte (die Damen Ch. Mayer,  
Dr. Fl. Guggenheim-Grünberg und Rosenstein-Brum), ein-  
gehend besichtigt.

Den Kassabericht, der ein sehr erfreuliches Ergebnis auf-  
wies, verlas die 1. Kassiererin, Frau Dr. Farbstein. Es  
wurde ihr Décharge erteilt und ihr und der 2. Kassiererin, Frau  
D. Wyler, sowie den Schriftführerinnen, Frau Hayum und  
Frau Weis, für ihre große Arbeit herzlich gedankt. Als Rech-  
nungsrevisorinnen wurden die Damen Wenk und Braunschweig-  
Schmuklerski gewählt.

Damit war der geschäftliche Teil erledigt, und die Damen  
Ch. Mayer und Dr. F. Guggenheim-Grünberg er-  
griffen das Wort zu ihrem Referat. Auf den gediegenen Vor-  
trag der letzteren, die über die WIZO-Konferenz eingehend be-  
richtete, werden wir nächste Woche zurückkommen. Das Re-  
ferat der Frau Ch. Mayer veröffentlichen wir auf der umstehen-  
den Seite.

Verband jüdischer Frauen für Kulturarbeit in Palästina.  
Gruppe Luzern.

Der Kulturverband Luzern veranstaltet zu Lag Beomer  
eine Perez-Gedenkfeier, an der die bekannte Rezitationskünst-  
lerin Frau Frida Blumenthal Proben ihrer hervorragenden  
Kunst ablegen wird. Auch ein Theaterstück von Perez soll  
zur Aufführung gelangen. Wir bitten, schon heute den Abend  
(21. Mai) für diese Veranstaltung vorzumerken.

**FEHLT'S  
an ENERGIE**  
sind Sie leicht müde  
abgespannt - sofort

**Ferro-  
manganin**  
schon nach kurzem  
Gebrauch fühlen Sie  
sich wohler - fangen  
Sie sofort damit an.

Gr. Flasche Frs. 4.50 in Apotheken  
Galenus Chem. Jnd. Basel, Steinertorstr. 23.



## JÜDISCHEN FRAU

### Wiedersehen mit Palästina nach zehn Jahren.

Von Frau Charles MAYER, Zürich,

Präsidentin des Zürcher Verbandes für Kulturarbeit in Palästina.

Wiedersehen mit Palästina nach 10 Jahren, das ist ein gewaltiges Erlebnis ganz eigener Art, besonders dann, wenn man im Laufe dieser 10 Jahre fast immer für Palästina gearbeitet hat, wenn man in stetem Kontakt geblieben ist mit Menschen, die in diesem Lande leben und arbeiten. Wir fuhren nach Erez-Israel, vertraut mit den Problemen des Aufbaus; wir fuhren zur Konferenz der WIZO, die führende Frauen aus allen Ländern der Welt in gleichem Streben vereinigt, mögen die Wege auch manchmal in den verschiedenen Ländern verschieden sein, das Ziel für uns alle ist das gleiche: es ist der Aufbau Erez-Israel's, es ist die große Aufgabe der jüdischen Frauen, die täglich und stündlich wächst im Lande.

Schon die Hinfahrt mit dem Lloyd-Triestino-Dampfer «Galiläa» war sehr schön. Es waren 40 Delegierte der WIZO-Konferenz auf dem Schiff, die wir zum Teil schon von früheren Konferenzen her kannten, so darunter Frau Steindler, eine entfernte Verwandte des jüdischen Kapitäns Steindler, der sich in jeder Beziehung uns gegenüber besonders lebenswürdig verhielt, und uns zu Ehren ein kleines Vor-Purim-Fest an Bord des Dampfers veranstaltete. — Es war überhaupt ein Zusammenhang wie in einer großen Familie. Von Zürich fuhren Frau Dr. Florence Guggenheim, Frau Rosenstein und ich, von St. Gallen Frau Dr. Sennhauser auf dem gleichen Dampfer. In Tel-Aviv trafen wir dann Herrn und Frau Dr. Kaufmann, Frau Bollak und Frau Dr. E. Ringwald aus Basel. Diese Schweizer Gesellschaft hielt fest und treu zusammen; wir bereisten gemeinsam das Land bis nach Syrien, wobei Herr Dr. Kaufmann als «Mann mit sechs Frauen» bei den Arabern großes Ansehen genoss. Im Hotel in Baalback z. B. wurde nur Dr. Kaufmann der Paß abverlangt.

Unsere Ankunft in Erez-Israel erfolgte gerade zur Purim-Zeit, so daß wir Purim in Tel-Aviv miterlebten. Dieses Purim-Fest in Tel-Aviv ist ein Volksfest im wahren Sinne des Wortes, zu welchem Tausende aus den übrigen Städten und Kolonien des Landes herbeiströmten, es ist ein jüdisches Fest im jüdischen Land, mit einem sehr schönen, teils lustigen, teils ernsten Purim-Festzug. Die Straßen, Balkone und Dächer der Häuser waren mit Zuschauern überfüllt, sogar bis zur Kuppel der großen Synagoge waren waghalsige Buben hinaufgeklettert. Wunderschön war auch das Purim-Festspiel unter freiem Himmel, das wir am Vorabend vom Purim, eingekeilt in eine gewaltige Menschenmenge, miterlebten, und es fiel uns angenehm auf, daß sowohl an diesem Abend als auch am folgenden Tage beim Purim-Umzuge die Menge sich durchaus diszipliniert verhielt, daß es nirgendwo zu Reibereien oder Wort-



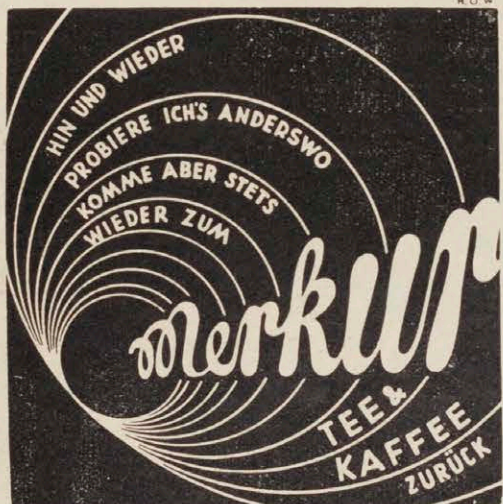
Mitglieder der Schweizer Wizo-Delegation auf der Rückfahrt von Palästina an Bord des Lloyd-Triestino-Dampfers «Gerusalemme». Von links nach rechts: Dr. Fl. Guggenheim (Zürich), Carola Kaufmann, Germaine Bollack (Basel), Hanna Steiner (Prag), Frau Charles Mayer (Zürich), Fini Prager (Prag).

wechsel kam, wie es doch bei einem solchen Hin- und Herströmen großer Menschenmassen leider oft geschieht.

So waren wir also in Tel-Aviv, das ich nach 10 Jahren wiedersah, damals schon eine jüdische Stadt von 30,000 Einwohnern, heute eine jüdische Großstadt von über 100,000 Einwohnern. Tel-Aviv hat sich mit unerhörter Schnelligkeit entwickelt, und dieses Entwicklungstempo haftet der Stadt auch äußerlich noch an, es wird überall gebaut in dieser Stadt, in die ein Großteil des neuen Einwandererstroms zunächst einströmt. Ueber dieses zu starke Anwachsen der städtischen Bevölkerung im Verhältnis zur ländlichen Siedlung möchte ich später noch ein paar Worte sagen.

Jetzt möchte ich vor allem eine kurze Bemerkung einflechten über die Art, in welcher ich Ihnen meine Eindrücke schildern will. Vor 10 Jahren, als wir, mein Mann und ich, zum ersten Male nach Palästina reisten, war dies in Zürich noch eine Seltenheit und wir gaben denn auch eine ausführliche Schilderung der Städte und Kolonien, die wir gesehen hatten. Aber heute sind Reiseberichte aus Erez-Israel so häufig geworden, daß sie nur dann interessieren, wenn sie von speziellen Gesichtspunkten aus gegeben werden. Darum möchte ich hauptsächlich die Entwicklung im Lande nach 10 Jahren feststellen, mit spezieller Berücksichtigung der Einwirkung der deutschen Alijah, und innerhalb dieser Entwicklung die wichtige Arbeit der Frauen in Palästina zeigen.

Auf die große Frage, die immer wieder gestellt wird, wie lebt man in Palästina, möchte ich die folgende Antwort geben: Es gibt verschiedene Möglichkeiten und Arten des Lebens dort. Einmal das Leben der Pioniere und Siedler auf dem Lande, das Leben der Arbeiter in den Städten, dann dasjenige der Unternehmer, Handel- und Gewerbetreibenden, und dazu das Leben einer vorerst noch ganz kleinen Schicht Wohlhabender, die,



## OZON

— — Massage  
mod. Gesichtspflege. Neues  
Verfahren - stärkt - be-  
lebt - verjüngt.  
Behandlung aller Teintfehler  
Erstkl. kosmet. Präparate.  
Verlangen Sie Prospekte!  
Tel. 37.534 Bahnhofstr. 52 (Lift)

Schröder Schenke



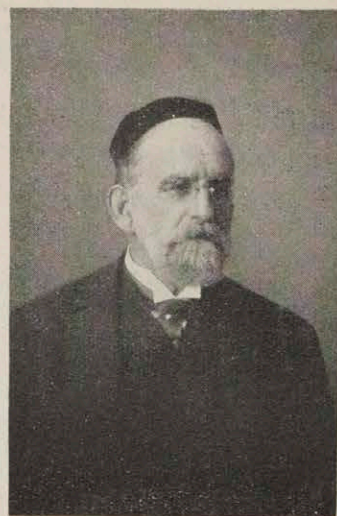
wie überall in der Welt, sehr komfortabel und schön leben können. Ich habe einige Häuser und Wohnungen gesehen, komfortabel und praktisch eingerichtet, mit allen Errungenschaften der Neuzeit, und stilvollen Möbeln, die im Lande gearbeitet waren. Daneben gibt es Behausungen von primitivster Art, aus Holz und Blech gezimmert, in denen nicht nur Yemiten hausen, sondern auch «Zrifs», das sind Holzhütten, und Zelte, in welchen Neueingewanderte wohnen, bis sie in Häuser aus Stein einziehen können.

Vor 10 Jahren war, gerade wie heute, eine Zeit starker Einwanderung und großen wirtschaftlichen Aufschwungs im Lande. Es war eine Zeit der Einwanderung aus dem Osten, speziell aus Polen. Damals war auch schon, gerade wie heute, ein großer Aufschwung der Bautätigkeit, großer Wohnungsmangel und infolgedessen Spekulation und teure Preise. Der wirtschaftliche Aufschwung, besonders in den Städten, war so plötzlich, daß wir damals schon einen Rückschlag als unvermeidlich ansahen, der dann auch durch das Stocken der Einwanderung im Jahre 1927 eintrat.

Trotz dieses Rückschlages und trotz weiterer Rückschläge, die auf Zeiten übertriebener wirtschaftlicher Hochkonjunktur immer folgen werden, muß die Entwicklung Palästinas gewaltig weitergehen, wichtig ist jedoch dabei, daß Maßnahmen getroffen werden, um die Fehler, die schon jetzt klar zutage liegen, wie Spekulation und Preistreiberei, endlich durch gesetzgeberische Maßnahmen zu verhindern. (Fortsetzung folgt.)

#### Zum Hinschied von Frau Margarethe Rhonheimer.

Zürich. In der Blüte ihrer Lebensjahre ist Frau Margarethe Rhonheimer in Zürich unter großer Beteiligung zu Grabe getragen worden. Sie hat ein Alter von nur 46 Jahren erreicht. Margarethe Rhonheimer, am 15. April 1889 als Tochter von Jakob Abraham geboren, der früher Präsident der Israelitischen Cultusgemeinde war, besuchte die Mittelschule, die sie mit der Maturität abschloß und studierte in der Folge an der Universität Zürich Philologie und Geschichte. Im Oktober 1915 heiratete sie Herrn Dr. Siegfried Rhonheimer, der einige Jahre lang Untersuchungsrichter und später ein gesuchter Rechtsanwalt war und (1930) das Opfer seines Berufes wurde. Margarethe Rhonheimer schenkte ihrem Gatten vier Kinder (zwei Knaben und zwei Mädchen), denen sie allezeit eine liebevolle Mutter war. In der Sorge um die Erziehung und das Fortkommen ihrer geliebten Kinder ging sie vollständig auf, besonders, nachdem ihr allein die Last der Erziehung nach dem Tode ihres Mannes zugefallen war. In den letzten zwei Jahren wurde die Verstorbene von ihrer Mutter, Frau Sophie Abraham, zu der sie gezogen war, wirksam unterstützt. Ein schweres Leiden hatte Frau Marg. Rhonheimer befallen und der Tod brachte ihr nun Erlösung. Die Trauer um die so früh Dahingeschiedene ist allseitig groß, besonders das Mitgefühl mit den vier Kindern, die eine edle und treubesorgte Mutter verloren haben. Alle, welche die Verstorbene kannten, werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren.



Raphael Plato s. A.

Basel. Am Ausgang des Pessachfestes wurde Raphael Plato, am Tage, bevor er sein 76. Lebensjahr vollendet hätte, zur letzten Ruhe geleitet. Raphael Plato s. A. war die Verkörperung des prophetischen Ideals: «Das Höchste, was der Mensch erstreben kann, ist, Gerechtigkeit zu lieben, andern Gutes zu erweisen und bescheiden zu wandeln mit seinem Gotte.» Ein Mann von klarem Blick für alles Gute und Schöne, der verständnisvoll weit über sein engeres Interessengebiet, über geschäftliche Tätigkeit und Beruf hinausgehend, an allen Ereignissen der Zeit lebhaften geistigen Anteil nahm; ein Mann, der, von tiefer Religiosität erfüllt, nach den Forderungen des jüdischen Gesetzes lebte und die Thora bis ins Kleinste zur Richtschnur des Lebens machte; der bescheiden lebte, in treuer Verbundenheit mit seiner Frau (der Schwester des Basler Rabbiners Dr. Cohn s. A.); ein Mann, der den wahren Reichtum, die Zufriedenheit und die Freude mit seinem Los besaß und alles, was das Leben ihm bot, als kostbares Geschenk, als eine Segnung des Allgütigen empfand, ist mit Raphael Plato dahingegangen.

Seine geistige Welt war auf den grundlegenden Ideen seines Großvaters, des bekannten Frankfurter Rabbiners Samson Raphael Hirsch, aufgebaut, in dessen Sinn auch der Vater des Heimgegangenen, der Kölner Rabbiner Dr. Hirsch Plato s. A., der Begründer des dortigen Lehrerseminars, wirkte. Raphael Plato hat gewiß keinen Tag seines Lebens vorübergehen lassen, ohne in den Werken des von ihm verehrten Großvaters zu lernen und zu forschen. Den von Rabbiner Hirsch auf die Erziehung angewandten Vergleich des Pfeils, der für seine Bahn die Richtung beibehält, die der Schütze ihm gibt, hat Raphael Plato verkörpert. In allen Formen des Lebens, in der großangelegten geschäftlichen Tätigkeit in London durch vier Jahrzehnte, wo ihn Juden und Nichtjuden als ehrlichen, fleißigen Kaufmann hochschätzten, ebenso wie in den letzten Lebensjahren der Ruhe in der friedlichen Atmosphäre von Basel, wohin ihn geschwisterliche Treue zu dem Basler Rabbiner Dr. Cohn führte, hat er unbeirrbar die Lebenslinie festgehalten, die ihm die frühesten Kindheitseindrücke, das vom wahren Lebensernst erfüllte Elternhaus und die Ideen des Großvaters gegeben haben.

Die Teilnahme an dem Heimgang des geschätzten jüdischen Mitbürgers ist in Basel eine allgemeine. Die Sympathie, deren sich der Heimgegangene erfreuen durfte, kam auch bei der Beerdigung zum Ausdruck, welche unter außergewöhnlicher Beteiligung am 7. Pessachtage stattfand. In feierlicher Stille wurden die irdischen Reste des Heimgegangenen der Erde übergeben. Die vielen fernen und

In allem was Photographie betrifft

Apparate  
Künstl.  
Arbeiten

wird

Kino  
Reproduktion  
Vergrößerungen

jeder **Kenner** seine

**Freude**

Pass

**Durch**

Photo

**Fotopan**

**gewinnen**

Tel. 36.083

Für Ihr Geld bekommen Sie nichts Besseres

Zürich, Bahnhofstr. 37, vorm. **Goshawk**





**Zionistische Ortsgruppe Zürich - Jüdischer Nationalfonds Zürich**

Sonntag, den 5. Mai, abends 8 15 Uhr spricht im grossen Saale der Augustin Keller-Loge, Uraniastr. 9

**Herr ADOLF POLLAK, Jerusalem**

über

**„Neue Perspektiven des Palästina-Aufbaues“**

Eintritt frei

Jedermann ist herzlichst eingeladen.

nahen Freunde und Bekannten von Raphael Plato, welche ihm im Leben nahe gestanden haben, werden auch über das Grab hinaus ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

Während der Trauerwoche sprachen im Trauerhause in Basel Herr Rabbiner Dr. A. Weil sowie im Namen der Familie Herr Rabbiner Dr. Heinrich A. Cohn aus Berlin Worte der Würdigung und des Gedenkens.

**Israelitischer Spitalverein Basel.**

Basel. Dieser Tage erschien der 31. Jahresbericht des Israelitischen Spitalvereins Basel, der unter dem Präsidium von Herrn J. Dreyfus-Straub steht. Dem Bericht entnehmen wir die nachfolgenden Ausführungen:

Die Anstalt hat im Berichtsjahr durch den Tod von Frau S. Lippmann einen schmerzlichen Verlust erlitten. Die Verstorbene gehörte dem Damen-Comité seit Gründung des Spitals an. Im Oktober ist Herr Dr. Mischkinski nach sechsjähriger Assistententätigkeit aus seiner Stellung ausgeschieden. Er hat sich durch seine aufopfernde Tätigkeit den Dank der Patienten wie der Verwaltung in reichem Maße erworben. Die Frequenz hat im letzten Jahr wesentlich zugenommen, um 1060 Pflagetage. Die Zahl von 20,4 täglich belegten Betten, bei 23 verfügbaren, kann nicht mehr erheblich gesteigert werden. Die vor einigen Jahren vorgenommene Erweiterung hat sich demnach bewährt und als notwendig erwiesen; waren doch in den letzten vier Jahren durchschnittlich mehr Patienten im Hause, als das Spital früher Betten zählte. Die Zunahme entfällt ausschließlich auf die dritte Klasse; die Steigerung von 3148 auf 4155 Pflagetage ist ein erfreuliches Zeichen dafür, daß das Spital gerade von den jüdischen Kreisen, für die es in erster Linie bestimmt ist, häufiger aufgesucht wird. Die Pflagetage erster und zweiter Klasse erfuhren eine geringe Verminderung. Die Kosten eines Pflagetages sind erheblich größer als die Gebühren der dritten Klasse (Fr. 4.50 bis Fr. 5.— täglich). Die finanzielle Belastung hat also erheblich zugenommen. Die Jahresbeiträge weisen einen erneuten Rückgang auf, während die Spenden zugenommen haben. Die Verpflegungsgelder sind gestiegen. Da die Pflagekosten der dritten Klasse bei weitem nicht die Selbstkosten decken, haben wir ein Betriebsdefizit von Fr. 15,067.91 zu verzeichnen. Wenn trotzdem die Rechnung nur mit einem kleinen Defizit von Franken 262.11, so verdanken wir das der Unterstützung unserer Freunde.

Nach wie vor sind wir auf weitgehende Unterstützung unserer Gönner angewiesen, da nur so die unvermeidbaren Betriebsdefizite gedeckt werden können. Glücklicherweise finden sich immer wieder Glaubensgenossen, die unsere Bestrebungen in vorbildlicher Art fördern. So vermachte Herr Albert Kahn sel. dem Spital in verdankenswerter Weise ein Legat von 3000 Fr. Möchte dieses Beispiel großzügiger Hilfsbereitschaft in weitgehendem Maße Nachahmung finden.

**Volkshochschule Zürich.**

Für das Sommersemester der Volkshochschule haben sich bis zum Schluß der offiziellen Einschreibzeit 3000 Personen angemeldet. Besonders stark besucht sind die drei Kurse «Intelligenz, Gedächtnis, Charakter» mit über 500 Hörern, «Probleme unserer Lebensführung» und «Stellungnahme zu unserer Zeit», eine von fünf Schweizerdichtern durchgeführte Vortragsfolge. Ueber 200 Hörer besuchen den Kurs über die Musik der Bach-Händel-Epoche und die anschließenden Konzertabende, ebenso viele den Kurs über Malerei der Renaissance und die auf eine Studienreise im Juli vorbereitenden Vorlesungen über englisches Leben und englische Literatur. Für die meisten der 52 Kurse des Sommersemesters werden im Sekretariat, Münsterhof 20, bis auf weiteres noch Karten ausgegeben; das Semester hat am 30. April begonnen.

**Gärten****Projekte - Ausführung - Bepflanzung**

Grosse Kulturen in allen Baumschulartikeln  
Schönste und neueste Rosen  
Hecken-, Böschung-, seltene u. neue Gehölze  
**Blütenstauden,**  
Polster-, Felsen- und Mauerpflanzen  
**Dahlien**

Verlangen Sie Kataloge und Prospekte!

**Albert Hoffmann, Gartenbau, Unter-Engstringen b. Zürich**

Tel. 917.151

**Zürcher Schekelkommission.**

Auf Veranlassung der zionistischen Vereine Zürichs wurde letzthin eine interfraktionelle Schekelkommission gebildet, die die Aufgabe hat, den Vertrieb der Schekalim für das laufende Kongreßjahr zu organisieren. Die Leitung der Kommission liegt in den Händen der Herren Eckmann, Ing. Settel und Dr. Werfel. Die Schekelkommission stellte sich zur Aufgabe, in Zürich allein 1000 Schekalim abzusetzen und auf diese Weise den Zionisten und Palästinafreunden Zürichs durch Teilnahme an der Wahl der Delegierten für den kommenden Kongreß die Gelegenheit zu geben, die Gestaltung des Palästina-Aufbaues zu beeinflussen. In den nächsten Wochen wird die Kommission eine großangelegte Propaganda- und Werbetätigkeit entfalten und jedem Juden die Bedeutung der kommenden Kongreßwahlen klar zu machen versuchen.

**Soirée de Maimonide à Lausanne.**

Lausanne comme tous les autres grands centre juifs, a tenu elle aussi à manifester sa grande sympathie à l'immortel penseur Maimonide. A l'occasion du 800ème anniversaire, la société sioniste sous le patronage de la Communauté Israélite de Lausanne, organisa une manifestation au grand salon de l'Hôtel Eden. A 21 h. précise la salle est pleine, le président déclare la manifestation ouverte, et debout, recueille, l'assistance écoute l'hymne national suisse et l'Hatikwa, exécuté par Mlle N. Schoum violoniste virtuose du conservatoire de Genève, accompagnée par la très distinguée Mlle Bernand.

Dans son discours d'introduction, le président de la société sioniste Mr. Porter, insiste sur la grandeur et sur la valeur de la manifestation au point de vue politique à travers le monde à notre époque, qu'il qualifie de grande époque historique. N'est-il pas caractéristique dit-il, que le représentant officiel de l'Espagne à déclaré solennellement qu'une grande injustice a été commise envers Israël, il est donc temps de la réparer. Et plus loin il s'écrie: le monde ne trouvera la paix que tant que la paix ne sera conclue avec Israël. Le président insiste sur la





## Erwerbet den Schekel

Sichert Euch das Wahlrecht zum XIX. Zionistenkongress.

Schekelpreis Fr. 2.20

Postcheckeinzahlungen: Zionistische Ortsgruppe Zürich VIII 9615.

grande valeur de cette déclaration qui est un événement de la plus haute importance. Mlle. Schoum, jeune virtuose avec infiniment de talent, exécuta des œuvres telles que: Chaconne de Vitalis, le Bâale-Schème de Bloch etc., accompagnée par Mlle Bernand. Puis c'est Mr. le Rabbin Ptaschek et le Dr. Emmanuel, sous une haute inspiration, ont parlé l'un de la vie et du rôle social de Maimonide, l'autre par un aperçu très fouillé; des œuvres de Maimonide.

Enfin le jeune Jean-Pierre Meyer a récité en français, les 13 articles de la foi. Un Igdal admirablement chanté, a clôturé cette impressionnante et grandiose manifestation, qui a été tout le temps écoutée religieusement et saluée par une salve d'applaudissements interminables.

Retrop.

### Convocation.

Lausanne. M. M. les membres de l'Association israélite «Pro Leysin» sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le Dimanche 5 Mai 1935 à 14 h. 30 de l'après-midi au Cercle français avenue de la gare 2 à Lausanne.

Ordre du jour: 1) Lecture du procès verbal de l'assemblée générale ordinaire du 29 Avril 1934. 2) Rapport du Comité. 3) Rapport des vérificateurs des comptes. 4) Discussion et approbation de ces rapports. 5) Election du Comité de direction. 6) Nomination des vérificateurs des comptes pour 1935. 7) Propositions individuelles.



**HERMES-  
BRIEFE  
WERDEN  
BEACHTET**

**HERMES 4**

**SCHÖNHEIT  
DER SCHRIFT**

Ein Grund mehr, warum eine immer grössere Anzahl Schweizer Firmen sich der Hermès-Schreibmaschine bedienen. Die Klarheit der Schrift, die Eleganz der Buchstaben — sei es nun bei Diamant, Elite, Hermes Special oder Medium Roman — verleihen jedem Brief ein auffallend vornehmes Gepräge.

# HERMES 4

Agentenliste durch:

L. M. Campiche, Lausanne.

### Brith-Habonim-Bundesleitung.

(Eing.) Die Mitteilung des Brith Hanoar, Basel, vor einer Woche ist geeignet, über die Vorgänge in der jüdischen Jugend falsche Vorstellungen zu erwecken. Wir möchten ausdrücklich feststellen, daß von unwesentlichen Absplitterungen abgesehen, der Basler Brith Habonim nach wie vor in engster Fühlung mit seinem Bruderbund in Zürich steht. Bei dieser Gelegenheit möchten wir darauf hinweisen, daß der Brith Habonim in keiner Weise parteipolitisch gebunden ist und Menschen verschiedenster religiöser Schattierungen Platz bietet. Der gemeinsame einigende Boden des Bundes ist der Wille zur Chaluziuth. Wir bedauern sehr, daß die neue Organisation ihre Tendenzen schamhaft verschweigt. Von einer «neutralen» Organisation versprechen wir uns allerdings nichts. Jedem chaluzistischen Bunde, ganz gleich wie er heißt, werden wir aber brüderlich die Hand reichen.

Die Bundesleitung.

**Keren-Hajischuw-Blätter.** (Eing.) Kurz vor Pessach flatterten die Keren-Hajischuw-Blätter in die jüdischen Häuser, Frühlingsboten, die aber nicht den vergänglichen Frühling in der Natur verkündeten, sondern das Erwachen eines ganzen Landes aus jahrhundertelanger Winterstarre zu einem frühlingshaften Erblühen, das mit Gottes Hilfe in sich stets steigendem Maße bis zur Erfüllung der weltgeschichtlichen Bestimmung von Erez Jisroël führen wird. Es ist erhebend, zu beobachten, wie die Aguda auch in Erez Jisroël immer weitere Fortschritte macht, wie sie jüdische Menschen im Lande der Väter einwurzeln läßt, die mit dem Spaten in der Hand und dem Thora-worte in Herz und Sinn Aufbauarbeit im alt-jüdischen Sinne leisten. Allen, denen Erez Jisroël und seine Entwicklung am Herzen liegt, seien die Keren-Hajischuw-Blätter zu aufmerksamer Beachtung empfohlen, und es ist zu hoffen, daß die bisherigen Erfolge dem Keren-Hajischuw in weiten Kreisen neue Freunde werben, die mit ideellen und materiellen Kräften das Palästina-Werk der Aguda unterstützen.

-a-

### Automobilfabrik Werner Risch, Zürich 2.

Die Firma Werner Risch, Generalvertreter für die Schweiz der Packard-Automobile, hat ihre zu klein gewordenen Räumlichkeiten am Neumühlequai mit einem großen Fabrikareal in Wollishofen (früher Seidenweberei Stünzi) vertauscht. In ca. drei Monaten wurde das riesige Gebäude in eine moderne Automobilfabrik umgewandelt, die einen Flächeninhalt von 5000 m<sup>2</sup> besitzt, enthaltend eine große Montagehalle, Ausstellungsräumlichkeiten, Ersatzteillager, Büreaux etc. Die Anlagen sind zweckmäßig nach den modernsten Prinzipien getroffen worden, in denen verschiedene Patente des Firmeninhabers zur praktischen Verwendung gelangten. Besonders Interesse verdient die Montagehalle, in der sich die Zusammensetzung des vorzüglichen Swiß-Packard vollzieht, der zu 72 Prozent hier konstruiert und fertiggestellt wird. Auch an diesen Wagen wurden einige Risch-Patente praktisch verwertet. Die neueste Schöpfung von Packard ist das kleine Packard-Auto mit 18 oder 21 Steuer-PS, das als Klassenwagen alle seine Vorzüge mit dem Preise eines Mittelwagens vereinigt.

**Junge Ausländer sammeln für die «Hohle Gasse».** Unter den vielen Beiträgen der Schülersammlungen für die Erhaltung der «Hohlen Gasse» bei Kübnacht ist wohl jener des Instituts Dr. Schmidt, St. Gallen, einer der interessantesten. Jungens aus ca. zwanzig Ländern haben unter sich eine Sammlung für das schweizerische Naturdenkmal veranstaltet und aus ihrem Taschengeld einen ansehnlichen Beitrag gestiftet. Dieser Akt der Kameradschaftlichkeit gegen ihre schweizerischen Mitschüler und das schweizerische Gastland verrät eine so sympathische Gesinnung internationaler Verbundenheit, daß sie öffentliche Anerkennung verdient. Aus solchem Geist kann einst Völkerverständigung und Frieden erwachsen.

## Rosshaar, Wolle, Drilch

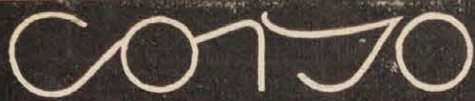
Damastdrilch, Deapolster,  
**alle Polsterartikel,**  
Patentmatratzen, Schoner,  
Pack-Emballage, Spann-  
tücher, Nägel, Schnüre,  
Holzwolle vorteilhaft bei

## Hans Hasler,

zum kleinen Pelikan

Pelikanstrasse 35 · Zürich





Gastspiel Gyimes mit Ensemble des Theaters  
a. d. Wien

## Kadettenliebe

Grosse Operette mit Wiener Starbesetzung  
60 Darsteller 12 Bilder

## GRAND CAFE ODEON ZÜRICH

Eerstklassiges Familiencafé - Billardsaal  
Bar - Eigene Conditorei  
Treffpunkt der Geschäftsleute

## J. USENBENZ-KELLER

KONDITIONE / BÄCKEREI  
Ecke Rennweg-Widderg. Zürich 1 Telephon 36.480  
Café-Konditorei zur Glocke  
GLOCKENGASSE 9 TELEPHON 39,430

## CAFÉ MOCCADOR

LUTHERSTR. 4 - STAUFFACHER

Der gediegene Treffpunkt nach dem Kino.  
Ausspannung und Erholung für Magen u. Nerven.  
ff. Spezialitäten aus Küche und Sodafontaine.  
Mit bester Empfehlung: Familie Menghini, Tel. 31.390



## Bertschi's Chäsknuschperli

E. Bertschi & Sohn  
MARKTGASSE 7 TEL. 42.626

## RYFFLIHOF

Neuengasse 30, I. Stock, BERN  
Mittag- und Abendessen Fr. 1.20, 1.50, 2.-



## ORIENT CINEMA Zürich

Der grosse Sensations-Film

## Der stählerne Strahl

mit Karl Ludwig Diehl, Dorothea Wieck

Zürich  
Sihlstrasse 34



Zürich  
Telephon 53 750

## Warwara

Eine russische Frau

## URBAN

das neueröffnete Cinema am Bellevue

## Bretter, die die Welt bedeuten

mit

Szöke Szakall

ZÜRICH  
Zethäus

## ROXY

Badenerstr.  
No. 16

## Eine Nacht im Palast-Hotel

mit

Charlotte Susa, Gustav Waldau, Hans Söhnker, Harald Paulsen,  
Kurt Vespermann, Hubert von Meyerink

## CINEMAS in BASEL PALERMO ODEON

Die Unschuld vom Lande  
fängt eine  
Falschmünzerbande  
mit Lucie Englisch

Der Schuss durchs  
Fenster

ALHAMBRA  
ZIGEUNERBARON  
mit Adolf Wohlbrück



## Jüdischer Nationalfonds Schweiz. Fonds National Juif Suisse.

Centralbureau Basel, Eulerstr. 11 - Postcheck-Konto V 91.

### 142. Spenden-Ausweis.

**Basel.** Büchsen: Frau Kutner Fr. 5.—, Frau K. Leites Fr. 15.—, Thora: K. Leites Fr. 5.—, Dr. M. Newiasky 4.—, Allgem. Spende: K. Leites, anl. Jahrzeit 5.—, Baum: Friedel Weil pflanzt einen Baum auf den Namen ihrer Mutter Eugénie Weil-Dreyfus s. A. Fr. 10.—.

**Baden.** Büchsen (dch. Frl. Weil, Waldmann und Rosa Bollag): Isy Meyer Fr. 22.55, Witztum-Dreifuss 36.—, Guggenheim-Einstein 15.—, Emil Meier 15.—, Meier, roten Schild 10.85, E. Ascher 10.—, Goldstein 20.—, Dr. Wieser 7.60, Feldmann 7.—, Frau Schlesinger, Bert. Guggenheim, S. Levy, Alb. Weil, H. Guggenheim, Dr. Lewin, Frau Clotilde Lewin, G. Wyler, H. Wyler, Wwe. Wolf, G. Wolf, Fr. Abelman, A. Guggenheim, je 5.—, Schawinsky 5.10, Fr. Reine Bollag 4.—, Engelhard 3.40, L. W. F. 3.40, Frl. Bollag, Pension 3.20, William Guggenheim, Max Bollag, Willy Guggenheim, S. Waldmann, L. Solonz, je 3.— (15.—), Leop. Wyler 2.40, Nogatsch 2.—, Leonh. Ascher 2.—, Div. 3.75, Grünbaum 2.—, Total Fr. 255.25.

**Bern.** Bäume: Zum 20. Jubiläum der Zion. Ortsgruppe Bern werden 2 Oelbäume auf den Namen von Herrn Dr. Stender gepflanzt Fr. 20.—, Allg. Spende: Fr. 1.—.

**Chaux-de-Fonds.** Dons: MM. G. Bloch Fr. 100.—, René Ullmann 100.—, L. Bloch 50.—, E. Ditisheim 50.—, Mme. Edgar Bloch 50.—, R. Lysak 50.—, Anonyme 50.—, MM. Moise et René Dreyfuss 70.—, Marc Bloch 20.—, M. Ditisheim 20.—, Communauté Israélite 20.—, Mme. A. Weil 5.—, Mme. M. Schapiro 10.—.

**Fribourg.** Dons (à l'occasion de la visite de Mlle. Fanny Weil, de Strasbourg), Mr. I. Nordmann Frs. 40.—, S. Bruntschwiger 10.—, A. Lehmann 10.—, Dr. J. Holzer-Lehmann 5.—, Troncs: Mr. Bloch-Herz Frs. 11.65 (vidés par Mlles Flora Schwob et Denise Nordmann); Mme. Ch. Geissmann Fr. 17.50, MM. Achille Lehmann et Dr. J. Holzer 11.10, Mr. S. Schwob 10.—, Dr. Bruntschwiger 10.—, Synagogue 9.20, MM. I. Nordmann 7.—, J. Bollag, G. Ullmo, F. Lob, C. Nordmann, S. Lehmann, P. Bruntschwiger à 5.—, Div. 1.90.

**St. Gallen.** Purim-Spenden (ges. durch die Damen H. Lichtenstein, L. Leschinsky, die Herren M. Bier, A. Glab, Hilzenrad, J. Kutner, H. Lichtenstein, Meilen, A. Weiß, Wollstein): Hch. Guttman 20.—, Harry Goldschmidt 20.—, A. Hahn 20.—, N. Kaufmann-Bollag 12.—, Ing. H. Perlmann, J. Porges, Knabeninstitut Dr. Schmidt, J. Bollag, Heerbrigg, W. Weimersheimer, A. Jonas, W. Burgauer, D. Neuburger, H. Levy-Diem je 10.—, Dr. S. Richter, N. D. Metzger, Dr. Krauthammer, Guggenheim & Co., Wil. Ben Ami, M. Flacks, M. Weil-Lippmann, Wwe. K. Ornstein, F. Ruf, Universum A.-G., L. Weissbrod, L. Wind, M. Bier, Fr. Mayer, Karl Weiß, Fr. Landauer, Sachs-Ornstein, F. Goldschmidt, Sig. Weimersheim, Dr. Rottenberg je 5.—, Rabb. Dr. Schlesinger, Dr. S. Teitler, Eva Hauser, Lichtenstein-Hauser, Paßweg-Gottesmann, Schapira, J. April, L. Fichmann, Schönfeld, A. Wollstein, N. N. je 3.—; B. Salamon, A. Weiß, H. Gottesmann, B. Hilzenrad, H. Lichtenstein, J. Meilen, D. Wiener, J. Kutner, A. Heimberg, J. Kuschernsohn, A. Glab, A. Friede, M. Rosenthal, Kraus, Ph. Rosenberg, M. Hornung, S. Friede, B. Fleischhacker, Fleischhacker je 2.—; Div. unter 2.— = 6.—, Imi: E. Dreyfuß 20.40, L. Leszynska 5.—, S. Fichmann 3.50, H. Lichtenstein 3.30, Ch. Glab 3.04, E. Lichtenstein 2.30, B. Hilzenrad 2.30, B. Friede 4.10, F. Weiß 2.—, A. Glab 1.83, A. u. M. Richter 1.73, Mayer 1.30, J. Hornung 1.—, Div. 1.10. — Thora: Wydra-Rosenbaum 20.—, Lichtenstein-Hauser 5.—, Schawinsky-Wiener 3.—, D. Wiener 2.—, Div. 3.—; Allgem. Spenden: Teilerlös Benschel Hochzeit Dreyfuß-Wurmser 50.—, E. Dreyfuß 10.—, — Telegr.: Anl. Hochzeit Dreyfuß-Wurmser Fr. 82.50. — Baum: Vorstand der Zion. Ortsgruppe pflanzt einen Baum auf Namen von J. Guggenheim-Fürst, anl. s. 60. Geburtstags 10.—.

**Oberendingen:** Büchse (dch. Kantor M. Schnitzer): Jul. Bloch Fr. 5.—, — Morges: Don: (à l'occasion de la visite de Mlle. Fanny Weil, de Strasbourg) Mr. Geißmann Frs. 100.—.

**Zürich.** Sammlung: Anl. Vortrag Lasker-Schüler Fr. 8.05. — Masarykspende: O. Werfel 5.—, — Baumspende: David Zauderer 1 Baum auf den Namen Emanuel Lissenheim, Bern-Wabern Fr. 10.—, — Allgem. Spenden: Wette Orloff-Goldfaden durch Schwarz 5.—, Ch. Persitz 5.—, N. N. 1.50. (137 Büchsen Fr 505.66.)

**Gesamtsumme der Spenden Fr. 2311.91,** die hiermit bestens dankend quittiert werden.

Basel, den 29. April 1935.

Schweiz, Hauptbureau des Jüdischen Nationalfonds:  
H. Ditisheim.



**MONTREUX**  
SCHWEIZER RIVIERA  
REISLER im HOTEL  
CHATEAU BELMONT

Haus ersten Ranges, eines der schönsten und grössten Hotels am Genfersee, grosse Gesellschaftsräume, Billardsäle, Terrassen, Tennisplätze, herrlich ausgestattete Synagoge. Der schönste und angenehmste Aufenthalt in der Schweiz zu Pessach bei Reisler in Montreux. Zeitgem. reduz. Preise. Tel. 62.791



## Sport.

**Jüdischer Turnverein Zürich.** Nach längerer, durch die Schulferien verursachter Pause hat der Turnbetrieb in allen Riegen wieder eingesetzt. Es ist im Hinblick auf das in Kürze kommende Turnfest unbedingt erforderlich, daß keine Turnstunde mehr versäumt wird. Sehr wünschenswert wäre es, daß auch wieder einige der «älteren» Garde mitmachen würden, was die Zusammenarbeit und Kollegialität im Verein bedeutend heben würde.

Zur gründlichen Vorbereitung auf das erwähnte Turnfest werden wir in Bälde auch den Sonntagvormittag mit Turnstunden belegen, denn wir hoffen, daß wir endlich einmal, nicht nur auf die Punktzahl, sondern auch auf den Rang arbeiten können.

Außerordentliche Generalversammlung. Wegen technischen Schwierigkeiten sahen wir uns veranlaßt, solche auf den 12. Mai 1935, 2 Uhr, im «Du Pont» zu verschieben.

Der Vorstand des JTVZ.

**Turnerischer Vorunterricht.** Der Turnerische Vorunterricht, ein dem Eidg. Militärdepartement unterstellter Kurs für Jünglinge von 15—19 Jahren ist unentgeltlich. Der Zweck ist die körperliche Erfrischung des jungen Mannes, der unter gewissenhafter Leitung in dem ihm zuträglichen Maße Gesundheitssport betreiben soll. Der Kurs dauert bis Ende Juli; also zu einer Zeit, die es ermöglicht, die Turnstunden ins Freie zu verlegen. Eine Schlußprüfung, die den Leistungsausweis des Vorunterrichts bildet, gibt dem Teilnehmer Gelegenheit, seine erworbenen Kenntnisse in Konkurrenz mit anderen Vereinen zu messen. Also, wer Freude an Spiel und Sport im Kameradschaftskreis hat, der melde sich sofort dem J.T.V.Z. oder dem Vorunterrichtsleiter: Leo Berkowitsch, Löwenstraße 31, an. Letzter, endgültiger Termin: Montag, 6. Mai, Turnhalle Kernstraße 1/28—1/210. el.

**Zürich: Sportclub Hakoah.** Juventus III: Hakoah III 2:2. Das Retourspiel der Kantonalen Meisterschaft gegen den starken Gegner Juventus konnte Hakoah III unentschieden gestalten. Sicherlich hat der bekannte Robert Blum zu diesem Resultat wesentlich beigetragen.

Vorschau für den 5. Mai: Waßberg I: Hakoah III. Dieses Retourspiel um die Zürcher Kantonale Meisterschaft findet in Waßberg statt. Ueber den Beginn kann man sich im Café Thalman erkundigen.

Zürcher Kantonale Meisterschaft von Hakoah I. Wie uns vom Vorstand der Zürcher Kantonalen Fußballvereinigung mitgeteilt wird, findet das Turnier voraussichtlich am 2. Juni statt. Die Auslosung der Mannschaft hat folgende Gruppeneinteilung ergeben: Gruppe I: Horgen I: Juventus II, Töfeld I: Wiedikon I, Gruppe II: Hakoah I: Lachen I, Oerlikon II: Sp. C. Zug I. w.

Montag abend, den 6. Mai, 2.30 Uhr, findet die Fußballgeneralversammlung im Restaurant Du Pont, I. Stock, Zürich I, statt.

**J.T.V. Bern.** Am letzten Donnerstag, den 25. ds., hielt der Jüd. Turnverein Bern seine Frühjahrs-Mitgliederversammlung ab. Die erfreuliche Anzahl von 20 Mitgliedern legte Zeugnis dafür ab, daß der junge Turnverein immer mehr an Interesse zunimmt. Der J.T.V. Bern hat innert einem Monat drei neue Riegen ins Leben gerufen, die ihm nun angehören; ist dem mittelländischen Turnverband angegliedert worden, wo er bereits einen wertvollen guten Ruf genießt; hat sich in sämtlichen Riegen ein einheitliches Tenue angeschafft und wird nun, zum ersten Mal an der breiten Öffentlichkeit, im «Quer durch Bern» in Kategorie B starten. Ferner wird der J.T.V. Bern die diesjährigen mittelländischen Korbballmeisterschaften bestreiten, deren erstes Wettspiel bereits am Dienstag, den 30. IV., abends 19.00 Uhr, im «Schwellenmätteli» stattgefunden hat. Diese Tatsachen werden sicherlich auch dazu beitragen, die ältere Generation Berns mehr und mehr für den aufwachsenden und arbeitseifrigen jüdischen Turnverein zu interessieren.

**Jüdischer Turnverein Basel.** Quer durch Basel 1935. Zu diesem großen Propagandalauft, an dem wir eine erfolgreiche Tradition zu verteidigen haben, wurden wiederum zwei Mannschaften in Serie B gemeldet. Ebenfalls starten zwei Mannschaften in der 4 x 100 m-Stafette. Wir ersuchen alle Läufer, sich genau über die Laufstrecke zu informieren.

Das Sommertraining wurde von der Technischen Kommission wie folgt festgesetzt: Montag abend 7 Uhr Turnplatz, Mittwoch abend vorerst noch Halle. Sonntag vorm. 9.30 Uhr Turnplatz (bei Regen in der Halle).

Sonntag, den 19. Mai, findet das zweite «Quer durch Allschwil» statt. Als letztjähriger Sieger in der Klasse B haben wir wiederum eine Mannschaft zur Verteidigung des Wanderbechers gemeldet.

**Fischer!**  
die neue Adresse mit der  
alten Tradition

**EUGEN DENZLER**  
Fischereigeräte  
Torgasse 4

Gegr. 1834

zur Fischerzunft

ZÜRICH 1



**Erschwinglich für jedermann:**

**Mayonnaise m. Speiseöl** 100 gr **18 Rp.**  
(Glas 135—145 gr netto 25 Rp.)  
**Mayonnaise m. Olivenöl** 100 gr **22 1/2 Rp.**  
(Glas 105—115 gr netto 25 Rp.)  
Glasdepot 25 Rp. extra

**Dazu****Sardinen** (in Olivenöl)

franz. ohne Gräte gr. Büchse **90 Rp.**  
port. ohne Gräte u. ohne Häute **50 Rp.**  
port. kl. Büchse **25 Rp.**

**Thon** (in Olivenöl)

„Balestrie“ und „Tertrais“ gr. B. **90 Rp.**  
„Provost Barbe“ u. „Tertrais“ kl. B. **50 Rp.**  
„Pascal Elissalt“ gr. B. **75 Rp.**  
„Pascal Elissalt“ kl. B. **35 Rp.**

**Salm**, roter Delikatess „Del Monte“ p. B. **85 Rp.**

**Sardellenfilets** (Filets d'Anchois) p. B. **40 Rp.**

**Erbsen** verbilligt

1/1 Dose  
fein (1934er) Fr. 1.—  
mittelfein II (1933er) „ -55  
mittelfein II (1934er) „ -75  
mittelfein I (1934er) „ -90  
fein (1933er) 3/4 Dose „ -75  
fein mit Karotten (1934er) „ 1.10

**Bohnen** (Wachbohnen) **-75**  
1934 er

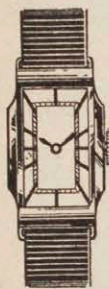
# MIGROS

**Kompotte:**

1/1 Dose  
**Apfelmus** **45 Rp.**  
**Zwetschgen**, ganze } **50 Rp.**  
**Kirschen**, schwarze }  
**Reineclauden** **60 Rp.**  
**Heidelbeeren** **90 Rp.**  
**Aprikosen**, halbe } Fr. 1.—  
**Pflirsiche** }  
**Fruchtsalat** „ **1.20**  
**Erdbeeren** „ **1.25**  
**Ananas Hawaii** „Del Monte“ „ **1.35**

**Neu!****Neu!****Biscuits-Assortiment**

Feinstes Papier-Ersatzpackung für unsere runde Blechdose 440—500 gr netto Fr. **1.25**  
(Zur Teigherstellung wird nur reine Butter verwendet).



**Alb. Stahel**

**ZÜRICH 1**

Cityhaus Sihlstrasse 3  
vis-à-vis Jelmoli

**Spezialhaus**  
für

**Armband-Uhren**  
**Brillant-Ringe**  
**18 Kar. Bijouterie**  
**Bestecke**

**Vegetarisches Restaurant**

Zürich, Sihlstrasse 26-28

Vorzügliche Speisen und Erfrischungen zu jeder Tageszeit

**W. G. GOLDENBOHM**

*Sanitäre Installationen*

**ZÜRICH 8, Dufourstrasse 47**

Telephon 20.860/24.775

*Auto-Reparaturwerkstätte aller Marken*  
*Langjähriges Vertrauenshaus*

**R. Rüegg, Zürich 4**

Badenerstrasse 360, beim Albisriederplatz, Tel. 33.084

**Spezialität: FORD-Reparaturen · alle Ersatzteile**  
**Abschleppdienst**



**Patent-**  
**Hartmann-Tore**

Das erste und beliebteste mechanische **Garagetor**. Ueber 3000 Stück in Funktion. Ganz erstklass. Referenzen. Verlangen Sie zu Ihrer Garage absolut ein **HARTMANN-Tor**. Illustr. Prospekt gratis durch die Alleinfabrikanten **HARTMANN & Co., Biel**

Um die Schlankheitsdiät nie zu verletzen  
ist Zucker stets durch **"Hermesetas"** zu ersetzen

Zucker setzt Fett an, nie aber „Hermesetas“ Kristall-Saccharin-Tabletten. Sie süßen Getränke und Speisen absolut rein und sind garantiert unschädlich. Erhältlich in allen Apotheken und Drogerien zu Fr. 1.— per Dose mit 500 Tabletten. A.-G. „Hermes“, Zürich 2.



**AULA DER UNIVERSITÄT**

Montag, den 6. Mai 1935, 20.15 Uhr

*Thomas Mann*Liest aus dem unveröffentlichten III Band seines biblischen Romans  
„JOSEPH UND SEINE BRÜDER“

Mitwirkend:

**ALEXANDER SCHAICHET** (Bratsche) **HANS MÜLLER** (Orgel)Schweiz. Hilfswerk für deutsche Gelehrte  
Comité Suisse d'Aide aux enfants d'emigrés  
(Section Zurich)

Der Reinertrag ist für die beiden veranstaltenden Hilfswerke bestimmt

Karten zu Fr. 3.— und 2.— (Stud. Fr. 1.—) Vorverkauf: Hug und Jecklin  
Buchhandlungen: Oprecht & Helbling, Bellevue, Curt Stäheli & Co.,  
Bahnhofstrasse/Rennwegtor.Ich habe mich in Zürich, Tödisstraße 16, als  
**Spezialarzt für Nervenkrankheiten F.M.H.**  
niedergelassen.**Dr. med. Georges L. Dreyfus**vormals Direktor der Abteilung und Poliklinik für Nerven-  
kranke im städt. Krankenhaus und n. b. a. o. Professor an  
der Universität Frankfurt a/MainSprechstunden. Montag bis Freitag 3-5 Uhr  
Telephon 31.504**Chemiker pharmac.**welcher in deutscher, chemischer und pharmaceutischer  
Industrie tätig war, wird als Konsulent von einer aus-  
ländischen Firma gesucht. Offerten nebst Zeugnisabschri-  
ften und Referenzen sub. „1935“ an Miedzynarodowe  
Biuro Ogoszen, Warschau, Wierzbowa II**Konkurrenzloses**Unternehmen sucht sofort Fr. 15-  
20.000.— zur Ausdehnung des  
**Geschäftes** und Erhöhung der  
Rendite. Verzinsung und Gewinn-  
anteil.Nur Selbstgeber machen Offerten  
u. Chiffre L. R. 400 an die Exped.  
des Blattes.**Kapitalanlage.**Flott laufender und gut rentierender Gewerbebetrieb in  
größerer Stadt der Schweiz sucht**passiven Teilhaber mit ca. 25 - 30 Mille**  
zur Auslösung der Kommanditäre.Offerten erbeten unter E. S. No. 3507 an die Expedition  
der Jüd. Presszentrale Zürich.**Wochenkalender**

Mai 1935	Nisan 5695	Isr. Cultusgemeinde Zürich
3 Freitag	30 1. Rosch-Chodesch	Freitag abends Syn. 6.45 Betsaal 7.15
4 Samstag	1 Kadoschim	Samstag vorm. 8.30 nachm. 4.00 nur im Betsaal
5 Sonntag	2 2. Rosch-Chodesch	Ausgang 8.25 Wochentag morg. 7.00 abends 6.45
6 Montag	3	Maariw 8.25—8.30
7 Dienstag	4	Isr. Religionsgesellschaft
8 Mittwoch	5	Sabbath-Eingang 7.15 Samstag morg. 7.45 nachm. 4.00
9 Donnerstag	6	Sabbath-Ausgang 8.25 Mincha Wochentags 6.35

Sabbatausgang: Baden, Endingen, Lengnau 8.25, Basel, Bern, Biel,  
Liestal, Fribourg 8.30, Chaux-de-Fonds 8.34, Luzern 8.27, St. Gal-  
len, St. Moritz 8.25, Winterthur 8.25, Genf 8.34, Lugano 8.21,  
Davos 8.21.**FAMILIEN-ANZEIGER**

(Die Veröffentlichung von Familien-Nachrichten erfolgt kostenlos.)

- Geboren:** Ein Sohn des Herrn Salomon Bollag-Kempler, Lugano.  
Ein Sohn des Herrn David Ascher-Halberstadt, Bex-  
les-Bains.  
Eine Tochter des Herrn Schnall-Schmerling, Scheve-  
ningen-Zürich.  
Eine Tochter des Herrn Sally Nordmann-Schneider,  
Basel.  
Ein Sohn des Herrn Joseph Guggenheim, Oberendingen.  
Benno, Sohn des Herrn Oberkantor Epstein, Basel.  
Hermann, Sohn des Herrn David Fürstenfeld, Oerlikon,  
in der Synagoge Löwenstraße, Zürich.
- Verlobte:** Fr. Susi Spitzer, Wien, mit Herrn Leonidas Meyer,  
Zürich.  
Fr. Peggy Katz, London, mit Herrn René Wyß, Zürich.  
Fr. Berty Glaß, Basel, mit Herrn Alfred Glaß, Zürich.
- Vermählte:** Herr Dr. S. Meier mit Fr. Dr. E. Perlmann, Zürich.  
Herr M. Epstein mit Fr. Rebekka Abramowitz, Zürich.  
Herr Ernst Jakobsohn mit Fr. Margot Guthmann,  
Basel.  
Fr. Giny Liano, Tel Aviv-Zürich, mit Herrn Joseph  
Heumann, Tel Aviv.
- Gestorben:** Herr Raphael Plato, 76 Jahre alt, in Basel.  
Herr Moses Rewinzon-Guggenheim, 75 Jahre alt, in  
Zürich.

**HEIRAT.**Wer nicht nur auf Heute, sondern auch auf  
Morgen sieht, wem eine gute Frau, eine  
glückliche Häuslichkeit Werte bedeuten, für  
den wäre meine Verwandte 26 J. grosses  
schönes Mädel mit 10 Mille die passende  
Partie. Offerten sub Chiffre O. K. 2000 an  
die Exped. des Blattes.**בשר****Solbad Rheinfelden (Schweiz)**Streng rituelle Abteilung in komfort. Hotel eröffnet. Am Rhein ge-  
legen, komfort. Zimmer, Lift, Solbäder, fließ. Wasser, Orchester, erst-  
klassige Verpflegung, Zeitgemässe Preise. Bitte Prospekte verlangen.  
Auskunft erteilt: Meta Wieser, Hotel Krone, Tel. 23**Zu allen feierlichen Anlässen****Glückwunsch-Ablösungen**

durch Spenden für den

**Jüdischen Nationalfonds**

Postcheck-Konto Basel V 91



# VEREIN KADIMAH ZÜRICH

## I. B. Rusch

spricht

über Die Schweiz und die Juden in ihrem Volke

4. Mai 1935, 20.45 Uhr **Hotel St. Gotthard**

Eintritt: Mitgl. Fr. 1.10, Nichtmitgl. Fr. 1.65 (inkl. Billetsteuer)

### Einheirat:

bietet sich intellig. gebildetem Schweizer aus guter jüd. Familie mit ebensolcher hübscher Dame, Anfang der 20. Jahre in gutgehendes Fabrikunternehmen. Bewerber, nicht über 30 Jahre wollen Zuschriften mit Photo, welche streng diskret behandelt werden, richten unter RH 750 an die Exped. der jüd. Presszentrale.

### Lehrling

(kaufm.)

aus guter Familie, von Zürcher Im- und Exportfirma gesucht.

Bedingung: Befähigung für kaufm. Beruf und prima Zeugnisse. Schabbes geschlossen. Offerten sub Chiffre AH 500 an die Exped. dieses Blattes.

### Tüchtiger Fachmann

der Lederwaren-Branche

sucht Kapitalisten mit einer Einlage von 10—15 Mille zwecks Gründung einer Fabrikation.

Gefl. Offerten unter Chiffre A. S. 100 an die Expedition des Blattes.

*Schlank u. Gesund*

ohne Diät nur durch

**MINORA**

das unschädliche Entfettungsmittel ohne gleichen. Kein Jod- oder Schilddrüsen-Präparat, kein Abführmittel. Eine Packung reicht für 3 monatige Kurdauer. Erhältlich in allen Apotheken.

PARASANA A. G. ZÜRICH

Statt Karten.

Susi Spitzer  
Leonidas Meyer

Verlobte

WIEN XIII  
Leopold Müllerg. 3

ZÜRICH 2  
Aubrigstr. 10

Hilde et David Ascher-Halberstadt  
BEX-LES-BAINS

vous font part de la naissance de leur fils

יום שביעי של פסח תרצ"ה לפ"ק

Statt jeder besonderen Anzeige.

ב"ה  
Hoherfreut zeigen wir die Geburt unseres Sohnes  
ישראל יהודה  
an.

SALOMON u. SELMA BOLLAG-KEMLER  
Hotel Villa Federico, Lugano

ברית מילה איה שבת ראש חדש אייר תרצ"ה

Die am יום שבת פ' אדר S. G. w. stattfindende  
Barnizwoh-Feier

unseres Sohnes Benno am 11. Mai 1935 (8. Ijar 5695)  
beehren wir uns Verwandten, Freunden und Bekannten ergebenst anzuzeigen.

Oberkantor MAX EPSTEIN u. FRAU  
Basel, Leimensstr. 24

**ADOLF KRÄMER „Blumenkrämer“ Aktiengesellschaft**  
Bahnhofstrasse 38 u. Filiale Hauptbahnhof - ZÜRICH  
Blumenspenden für ganz Europa und Amerika  
werden zuverlässig vermittelt

**ARMBRUSTER & SÖHNE**  
**GLICHE**  
OB. ZAUNE 19 ZÜRICH TEL 26365

Zum Chäs-Vreneli



Spezialgeschäft  
für

Käse &amp; Butter A.G.

Münsterhof 7

Zürich

Telefon: 59.181

Prompte  
Hausspedition

In allen  
Schul- u. Erziehungs-  
angelegenheiten Ihres  
Kindes

beratet Sie kostenlos  
und unverbindlich

Dr. S. D. Steinberg  
Dir. d. Institut Minerva Zch.

Damen- u. Herren-Salon

*Selnau*

vis-à-vis Selnau-Post  
Tel. 53.155

Salon für moderne  
und hygienische  
Bedienung

**SCHUPPISSER & CO**  
**GRABDENKMÄLER**



Wildbachstr. 22 Tel. 24.421  
ZÜRICH 8



# PACKARD

## Der neue Schlager

Packard hält jetzt seine neueste Schöpfung, das kleine neue Packard-Auto, mit 18 oder 21 Steuer PS, in der Preislage von **Fr. 13 500.—** zu Ihrer Disposition. Dieser neue kleine Packard-Wagen ist bestimmt für alle jene, die einen feinen Wagen zu erschwinglichem Preise wünschen.

Dieser neue kleine Packard-Wagen, Type 120, verbürgt Packard-Qualitätsarbeit und Packard-Material.

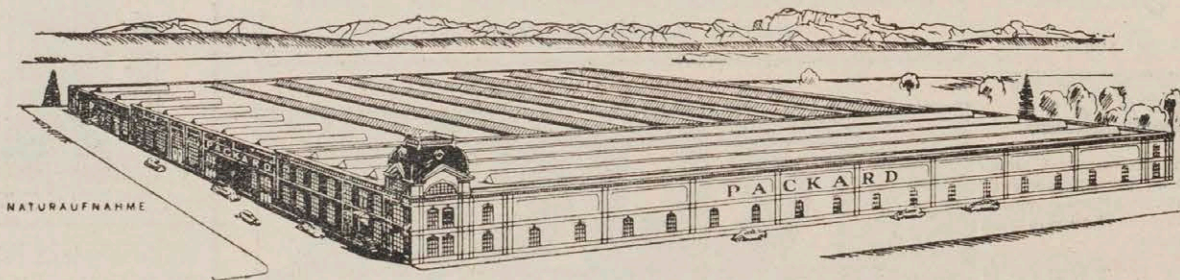
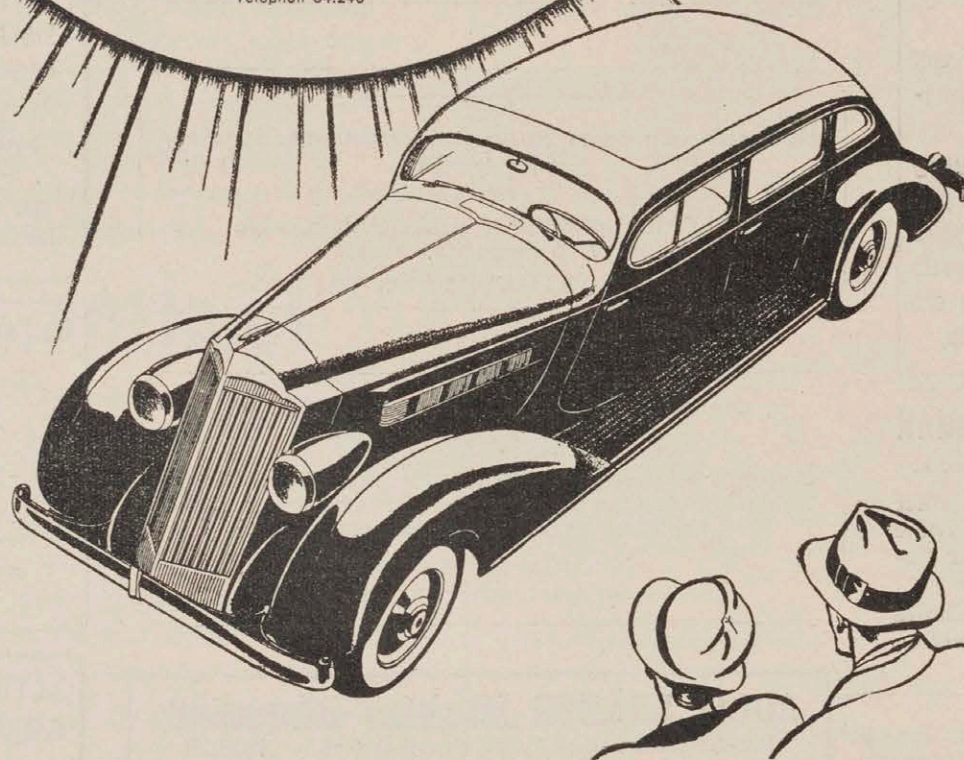
Dieser neue Packard erfüllt den langgehegten Wunsch Vieler, endlich einen Klassen-Wagen zu besitzen, der alle Vorzüge eines solchen mit dem Preise eines Mittelwagens vereinigt.

Bitte verlangen Sie Details und unverbindliche Vorführung.

**WERNER RISCH, ZÜRICH-WOLLISHOFEN**

ROTE FABRIK, SEESTRASSE 407

Telephon 54.246



## Wiederverkäufer gesucht